

# Un ouragan déferle sur St-Ambroise

### EDITORIAL

#### Un symbole de patriotisme pratique

Il y a à peine un mois cinquante-deux personnes ont quitté la région du Lac Saint-Jean pour aller s'établir en Alberta. Ils sont partis simplement, les Boulianne, les Dion, les Laverdière, les Bergeron et les Lavole, aucun faste n'a entouré leur départ. Une poignée de main contenant un frémissement, peut-être un peu de brume dans les yeux et l'on s'est embarqué pour Rivière-la-Paix. Ils sont maintenant rendus à destination. Le geste de la transplantation est accompli, le geste du semeur est posé. Il s'agit bien en effet d'un afflux de sève apporté au tronçon français qui peu à peu étend ses ramifications en Ouest canadien. Ils seront aux avant-postes de l'expansion française au Canada. C'est sous cet angle que le geste posé par eux prend une dimension colossale. Ces branches de culture détachées du tronc québécois et plantées avec méthode par le service d'établissement rural du Saguenay, un peu comme les branches de saule que l'on fixe en terre, deviendront elles-mêmes des arbres, nous osons le prédire. C'est dans cet esprit d'ailleurs que ces gens sont partis. Ils ont quitté leur région conscients de travailler pour l'expansion de la race française en terre canadienne, conscients qu'ils pouvaient accomplir en collaboration avec ceux déjà établis dans les terres du Manitoba, de l'Alberta et de l'Ontario-Nord une autre conquête française de la même envergure que celles des colons de France du dix-septième siècle débarqués sur les bords du St-Laurent. Idéaliste, diront quelques-uns. Au contraire, il faut reconnaître en eux des gens animés d'un patriotisme pratique. L'heure est belle de le citer: un exemple. Notre fête nationale sera célébrée demain. Quel est celui parmi nous qui dans les soirées du 24 juin n'a pas rêvé d'une nation française dont les ramifications s'étendraient en forme de croix de Gaspé aux Rocheuses et du Grouard à Bilozi? Cependant ces rêves se sont envolés avec la disparition des sœurs occasionnelles par les discours virulents sur la vitalité française.

Voilà que ce rêve prend de plus en plus consistance et ce la par l'envoi régulier et méthodique, deux qualités nécessaires à cette forme de patriotisme, par l'envoi dis-je de petits pelotons de soldats défricheurs et ruraux. Germination lente et forte, spectacle caché mais comme une vague de fond qui peu à peu grossit jusqu'à ce qu'elle déferle puissante et irrésistible! Le sais des ukrainiens qui sont renversés par l'esprit qui anime ces vaillants. Par eux, ils classent la race française du Canada comme une puissance extraordinaire. Peut-être cette constatation n'est-elle pas étrangère à l'opinion émise récemment par le rédacteur du Register, Mgr Matthew Smith sur le Québec? Cet éminent éditeur ne craignait pas d'affirmer: "Bien plus le pas pour avoir même visité cette grande province, ces gens possèdent une des plus belles civilisations au monde, que le reste des américains auraient grand intérêt à étudier et à imiter de plus d'une manière". Cette sorte d'exaltation ne vient certes pas des patriotes à l'eau de rose, mais de ceux qui mettent la main hardiment à la pâte. Ils sont partis de chez nous, comme nombre d'autres avant eux. Mais leur exemple demeure. S'il est vrai "qu'il y a quelque chose de pire que de n'être pas patriote même le 24 juin", par contre il y a quelque chose de mieux que de l'être seulement le 24 juin, c'est de l'être tous les jours. Absents de corps de la grande patrie saqueuennaise, ils y demeurent par leur esprit.

## De belles manifestations marqueront la fête nationale

### La Société St-Jean Baptiste de Chicoutimi a préparé un programme très élaboré. — Un concert ce soir. — L'ordre du défilé.

Bien que tout l'intérêt se porte vers Roberval pour les célébrations du centenaire de cette ville qui atteindront tout leur éclat, jeudi lors de la fête de la St-Jean-Baptiste, des manifestations grandioses se dérouleront également à Chicoutimi pour tous ceux qui ne pourront pas se rendre dans la cité centenaire.

Un vaste programme a été préparé pour Chicoutimi par un groupe de directeurs de la Société St-Jean-Baptiste et dont la préparation est en cours depuis plusieurs mois. On a accordé une attention plus spéciale à l'organisation du défilé qui égalera encore cette année tout ce qu'on a vu par le passé.

Des démonstrations ont été prévues pour ce soir et durant toute la journée un emblème représentant la feuille d'érable a été offert en vente dans le public. Porter la feuille d'érable, c'est faire preuve de patriotisme, c'est contribuer au succès de l'action nationale et régionale de notre société.

(suite à la sixième page)



L'ÉCOLE D'ADMINISTRATION HOSPITALIÈRE du Québec, tient cette semaine à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, une semaine de cours en pharmacie d'hôpital. Cette école universitaire ambulante est administrée par le Comité des Hôpitaux du Québec, dont le R.P. Hector-L. Bertrand, S.J., est le fondateur et président. On voit ici le Père Bertrand entouré de 150 élèves qui ont suivi toute la semaine cette importante clinique. On aperçoit sur la première rangée, les principales autorités de l'Hôtel-Dieu, dont la R.M. Marie de l'Eucharistie, supérieure. Sr Pauline du Sacre-Coeur, de l'Hôpital général de Verdun.

### L'immeuble Price n'est pas "ad hoc"

Après avoir fait une visite éclaircie de l'immeuble de la Cie Price Brothers, coin Morin et Jacques-Cartier, les membres de la commission scolaire de Chicoutimi ont convenu entre eux que cet édifice ne pourrait être de quelque utilité pour les fins d'éducation. Ils remercient tout de même des autorités de la compagnie qui ont accepté l'immeuble à la Corporation scolaire avant de le mettre en vente.

### Demain sera fête civique

A l'occasion de la St-Jean-Baptiste, jeudi, le 24 juin 1954, le programme cette journée, jour de congé civique, le plus tôt possible, sera de bien vouloir fermer leurs établissements et de donner congé à leurs employés pour célébrer la fête nationale.

De ce qui précède, tous les citoyens sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence. En foi de quoi nous avons émis la présente proclamation de notre cité de Chicoutimi, ce 22ème jour de juin 1954.

Le maire de Chicoutimi,  
Rosaire Gauthier.

### Comité des Relations sociales créé par la Chambre de Commerce

La Chambre de Commerce Senior de Chicoutimi a formé pour l'année 1954-55 un comité de Relations sociales. Monsieur L. Pélissier, nommé président de ce comité. Les membres qui le composent sont messieurs M. Cardinal, M. Landry, Blanchette, Monsieur H. Martin est responsable du comité auprès du Bureau des directeurs.

On sait que le 27 juin prochain, la Chambre organise un voyage à Baie-Comeau, un voyage que les attend. Ce voyage se fera par avion.

### L'appel nominal aura lieu le 25 juin à Alma

La mise en nomination pour l'élection du maire et des échevins de la ville d'Alma, aura lieu vendredi, 25 juin, de 10 heures à 12 heures, au bureau du secrétaire de la municipalité.

On est pratiquement assuré que S.H. le maire Paul Leveseur se présentera de nouveau à la mairie car on a déjà commencé à faire signer son bulletin de présentation; il semble qu'il n'y aura pas de lutte à la mairie à Alma.

Plusieurs des anciens échevins sont de nouveau sur les rangs et il semble qu'il n'y aura pas beaucoup d'opposition; quelques échevins cependant songeraient à se retirer de l'arène municipale et seraient remplacés par d'autres, sans lutte.

### Un camion-remorque capote et prend feu

Cornwall, Ontario (PC) — M. Gerald Leduc, de Montréal, a été retiré lundi soir de son camion-remorque en flammes, après que son véhicule eut capoté à cinq milles à l'est de Cornwall. M. Leduc, souffrant d'une fracture à un bras et de diverses autres blessures, a été transporté dans un hôpital. Les dommages au camion et à sa cargaison sont évalués à \$25,000.

### Succès en musique

Monsieur Louis Munger, fils du Docteur et de Mme L.S.-Philippe Munger de Jonquières, a passé brillamment ses examens théoriques et pratiques de piano classe "Supérieure".

### Le syndicat des Usines d'Arvida en pourparlers

Plus de 1200 membres du Syndicat des usines d'Arvida se sont réunis, hier soir, au sous-sol de l'église St-Jacques d'Arvida. Au cours de cette assemblée, l'exécutif du Syndicat des employés a mis les ouvriers au courant des nouveaux règlements acceptables de la Compagnie. Ces règlements consistent à régir les activités des représentants du Syndicat. Aujourd'hui, les autorités du Syndicat se réuniront afin d'étudier de plus près ces règlements. On sait, que les ouvriers, pour appuyer leurs représentants, ont fait deux arrêts de travail, dans l'après-midi de lundi. Entre temps, l'exécutif du Syndicat, par la voix de son président, M. Adrien Plourde, a demandé aux ouvriers de ne manifester d'aucune manière et de poser aucun geste contraire au bon ordre jusqu'à ce qu'on sache les résultats des pourparlers.

Une assemblée identique a été tenue pour les ouvriers qui ont quitté leur travail à minuit. Plus de 300 membres du Syndicat étaient présents à cette réunion.

### La Ch. de Commerce demande l'érection du bureau de poste

La fameuse question du Bureau de Poste à Chicoutimi n'est tombée dans l'oubli et l'indifférence. La Chambre de Commerce Senior de cette ville a fait parvenir, il y a quelques temps une lettre au Ministre des Postes demandant des informations sur les intentions de son ministère quand à la construction de ce Bureau.

L'honorable ministre a fait savoir qu'il se voyait dans la nécessité de s'attendre pour le moment à l'arrivée de l'honorable R. Winters, Ministre des Travaux publics, actuellement en voyage en Europe. Plusieurs projets devront être étudiés en commun par ces deux ministères. Le Bureau de Poste à Chicoutimi fait justement partie des projets mis dans cette étude.

### Vitres cassées à l'école St-Georges

Le secrétaire-trésorier de la Commission scolaire de Chicoutimi, M. Jos. Bouneau, a rapporté à la dernière réunion des commissaires sous la présidence de M. Vincent Brassard que des vitres pour une somme de pas loin de \$300 avaient été cassées à l'école St-Georges par des enfants du voisinage.

Après une brève enquête on a pu déterminer les coupables et les parents ont été mis en demeure d'acquiescer à payer les dommages causés à l'école par leurs enfants ou d'être poursuivis en justice. Les parents ont décidé de payer les frais de la réparation.

### Engagement de plusieurs instituteurs et institutrices

Les commissaires d'école ont retenu pour la prochaine année scolaire 1954-55 les services de 126 instituteurs et institutrices. Ils ont refusé par contre les offres de service de six autres.

### Début des travaux à la Coopérative du Sacré-Coeur

La construction de la nouvelle école Notre-Dame de l'Assomption à la Coopérative du Sacré-Coeur de Chicoutimi pourra commencer incessamment. Les commissaires d'école ont reçu ces jours derniers la permission du Surintendant de l'Instruction publique de déroger aux dispositions de l'art. 237, chap. 59, S.R.Q. 1941.

Les commissaires ont de plus demandé récemment des soumissions pour des fenêtres et l'aménagement de cette nouvelle école, la deuxième à être construite à Chicoutimi cette année.

Le contrat de la construction de cette nouvelle école a déjà été octroyé au contracteur J.-Eugène Perron. La Commission a emprunté une somme de \$125,000 pour payer les dépenses de construction et d'ameublement.

Comme on le sait, le gouvernement provincial a accordé un octroi de plus de \$60,000, pour la construction de cette école.

### La ville de Roberval va célébrer avec un grand éclat la fête de la St-Jean

Roberval (DNC) — Roberval se prépare fébrilement à marquer définitivement tracé lors de l'assemblée du comité central du centenaire lundi soir dernier. 9:00 heures la messe pontificale en plein air en face de l'Hôtel-Dieu St-Michel, célébrée par S. E. Mgr Georges Melançon, évêque de notre diocèse. Son Exe. procédera de la circonstance pour procéder à l'investiture d'un nouveau prêtre domestique dans la personne de M. l'abbé Emile Parent, récemment nommé aumônier de l'Hôtel-Dieu St-Michel et à l'intonation comme Chanoine de M. l'abbé Albert Tremblay, curé de la paroisse Notre-Dame de Roberval. 11 heures A.M., réception officielle du Gouverneur Général du Canada, le Très Honorable Vincent Massey, par les autorités de la ville et du comité du Centenaire, à son char privé; 11:30 heures A.M.: Dîner au terrain (suite à la sixième page)

### Des démarches pour assurer un fort tonnage

Continuant son travail en vue de fournir toutes les garanties nécessaires aux Chemins de Fer nationaux afin qu'il soit possible de construire le plus tôt possible le tronçon St-Félicien-Chibougamau, le Conseil d'Orientation économique du Saguenay a convoqué pour d'ici quelques jours tous les opérateurs forestiers susceptibles de couper du bois de pulpe dans le domaine que traverserait éventuellement le chemin de fer.

Comme on l'a déjà annoncé, à la suite d'une réunion la semaine dernière, les opérateurs de bois de sciage dans le même district, ont garanti jusqu'ici le transport annuel de 60,000 tonnes de bois de sciage.

On prévoit que ce tonnage sera doublé par la coupe de bois de pulpe et du bois franc, lorsque le chemin de fer sera en opération. La Consolidated Paper, la principale compagnie intéressée dans la coupe du bois de pulpe, peut fournir à elle seule un volume annuel de 20,000 tonnes indéfiniment, si une entente satisfaisante peut être conclue concernant les taux de chemin de fer.

Les opérateurs forestiers ont reconnu le beau travail du C.O.E.S. et ils ont autorisé M. Philippe Grenier, le secrétaire-commissaire à la principale activité du Comité des Hôpitaux du Québec, dont le Père Bertrand, S.J., est le fondateur et président. Le Comité des Hôpitaux du Québec comprend tous les hôpitaux à direction religieuse et française de la province de Québec, du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario, présentement au nombre de 94.

Le Comité des Hôpitaux du Québec est un organisme légalement constitué, régi par un Bureau de Direction composé d'au moins treize membres, représentant à peu près tous les hôpitaux catholiques et français du Canada français.

Cet important organisme dont la fondation remonte à 1948 seulement à sa raison d'être. Depuis toujours, les religieuses canadiennes, de valent en effet, rendre aux (suite à la sixième page)

### On engagera un orienteur professionnel

La Commission scolaire de Chicoutimi, voulant suivre l'exemple de d'autres organismes semblables de la région, songe présentement à engager pour l'année prochaine un orienteur professionnel pour les garçons de nos écoles. Tous les commissaires sont favorables à un tel projet et acceptent le principe mais ont décidé de prendre une décision plus tard.

### La guérite de la barrière du Blvd Talbot sera changée

L'honorable J.F. Bourque, ministre des Terres et Forêts, a reçu une lettre de la Chambre de Commerce de Chicoutimi demandant à ce que la guérite de la barrière, sur le boulevard Talbot soit remplacée ou remise en état afin de donner un premier coup d'oeil agréable à l'automobiliste se dirigeant vers le Royaume. Une réponse du ministère fait savoir à la Chambre que cette maisonnette sera changée cette année même.

### Narcomane condamné à la prison à Montréal

Hull (PC) — Morris Kronick, municipalité montréalaise, a été condamné lundi à six mois de prison et à une amende de \$200 après avoir été trouvé coupable d'avoir eu une certaine quantité de narcotiques en sa possession.

### Les écoliers vont rencontrer M. Massey

Les enfants de Tième année en montant de toutes les écoles de la Commission scolaire de Chicoutimi ont reçu l'invitation de se rendre à la nouvelle salle du Séminaire de Chicoutimi, samedi après-midi, le 26 juin. Ils auront alors l'opportunité de rencontrer S. E. le gouverneur-général du Canada, le Très Honorable Vincent Massey.

### On engagera un orienteur professionnel

L'honorable J.F. Bourque, ministre des Terres et Forêts, a reçu une lettre de la Chambre de Commerce de Chicoutimi demandant à ce que la guérite de la barrière, sur le boulevard Talbot soit remplacée ou remise en état afin de donner un premier coup d'oeil agréable à l'automobiliste se dirigeant vers le Royaume. Une réponse du ministère fait savoir à la Chambre que cette maisonnette sera changée cette année même.



L'École des Infirmières de l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi ont remporté quatre premiers prix à l'Université Laval. Ce sont: 1er prix de physiologie par Mlle Jeanne Tremblay, 1er prix de thérapeutique par Mlle Marie-Thérèse Tremblay, 1er prix de pharmacologie par Mlle Marie-Thérèse Tremblay, 1er prix de gynécologie par Mlle Marie-Thérèse Tremblay. De plus, plusieurs autres diplômées ont conservé 100% sur différentes matières à l'Université. Ce sont: Mlle Marguerite Dupéré, Sr Marie-Thérèse Tremblay, Mlle Elise Bergeron et Mlle Céline Lévesque. Nous remercions de gauche à droite: Sr Marie-Thérèse Tremblay et Mlle Jeanne Tremblay.

### La tornade cause des dommages considérables. — Granges, hangars, lignes téléphoniques emportés. — Une minute d'angoisse pour la population. — Jardinages et plantations disparaissent. — La liste des constructions endommagées.

Un effroyable ouragan a déferlé hier soir, sur une partie de la paroisse St-Ambroise, vers sept heures et 15, causant des dommages pour plusieurs milliers de dollars, emportant des bâtiments et des arbres. Cette tornade était accompagnée d'une chute de grêlons assez gros pour détruire presque entièrement les jardinages et les plantations. Ce vent d'une violence inouïe a semé la dévastation principalement dans les rangs 8 et 9 de cette paroisse en emportant granges, hangars, lignes téléphoniques et électriques, privant ainsi la population de cet arrosissement de toute communication avec l'extérieur.

Des grêlons, poussés par un vent vertigineux, ont pratiquement détruit toutes les plantes potagères et rampantes et des habitations. Le vent avait une telle violence qu'il tordit les arbres pour les casser ensuite, arrachant des cheminées. On rapporte même qu'un poulailler fut retrouvé à quelque six arpents du lieu de sa construction. Il y a plus, au rang 9, chez une dame Thériault une vache, qui était près d'une grange, emportée par le vent, fut retrouvée dans un champ voisin, sans que l'on put constater de bris de clôture.

Est-ce que la vache avait été soulevée par le vent ou bien si elle s'était transportée dans le champ voisin avec "les ailes de la peur". Cette tornade qui avait duré un peu plus d'une minute a semblé passer sur une distance d'un demi-mille en largeur, sur une profondeur de 5 à six milles.

Heureusement qu'on n'eût à déplorer aucune perte de vie. Jamais de mémoire d'homme, on avait été témoin d'un tel ouragan. Précédée de tourbillons de poussière, cette tornade passa avec la rapidité de l'éclair suivie de boules de feu provenant apparemment de la rupture du réseau électrique dont les fils et les poteaux sont semés çà et là dans les champs. Ce fut une minute d'angoisse pour les habitants de ce secteur ravagé. C'était sinistre.

Voici la liste des propriétaires dont les constructions ont été endommagées:

Au rang 8: Jos. Bouchard, illo et hangar; Raymond Pilote, grange emportée tandis que le garage s'est arrêté sur la maison; Napoleon Gauthier, grange-étable détruite et éleveuse transportée à six arpents de sa base; Léonidas Gauthier, hangar détruit; J.-Bie Tremblay, grange-étable détruite; Élophère Gauthier, roue à vent écrasée, éleveuse, grange-étable, garage, hangar emportés; Madame Thériault, grange emportée.

Dans le rang 9: Eugène Brassard, grange emportée.

Tous les arbres et plantations en bordure des routes ont été déchiés sous la violence des vents. C'est une grande épreuve pour ces cultivateurs, à qui nous offrons nos meilleures sympathies dans la perte qu'ils subissent par ce désastre.

### Une véritable université ambulante siège actuellement à l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier

(PAR C-JULIEN GAUVIN)

Une véritable université ambulante, organisation scientifique unique en son genre au monde, s'est transportée à Chicoutimi et y tient depuis le début de la semaine, dans les locaux ultra-moderne de l'Hôtel-Dieu St-Vallier, des cours si avancés dans le domaine paramédical et pharmaceutique qu'il est très difficile de les trouver groupés et dispensés ailleurs dans les plus célèbres maisons d'enseignement scientifique dans d'autres collèges paramédicaux en existence.

Et tel un véritable recteur dans les ses attributs, le R. P. Hector-L. Bertrand, S.J., entouré de toute une faculté composée de professeurs les plus marquantes de la province en diététique, écoles des infirmières, archives, comptabilité, entretien ménager, administration générale, etc., dirige vers la compétence et le haut degré de savoir dans leur science respective quelque 1,000 élèves, présentement occupés au soin et à la guérison des malades.

Et pour campus, cette université ambulante et ce recteur après ne peuvent trouver mieux que les vastes laboratoires, les beaux amphithéâtres, l'une des plus modernes pharmacies d'hôpital, le tout groupé sous le même toit dans l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi. Leur science respective quelque 1,000 élèves, présentement occupés au

### Les candidatures sont nombreuses pour Jonquière

En général les membres du Conseil de Ville de Jonquière ont déjà présenté leur bulletin de présentation.

Le maire, M. Lorenzo Deschênes, et tous les échevins, Messieurs Louis-Georges Fortin, Philippe Gauthier, et M. Emile Lamarr, ingénieur civil, ont l'intention de demander à la population un nouveau mandat.

L'on sait qu'à la mairie deux autres candidats sont sur la liste. Ce sont le docteur Henri Vaillancourt et M. Emile Lamarr, ingénieur civil.

L'échevinage un seul candidat nous a assuré personnellement qu'il entrerait dans la lutte, et c'est M. Jean-Marie Lacroix, assistant-gérant du Service National de Placement à Jonquière.

### Avis à la population

La Chambre de Commerce de Chicoutimi informe le public d'avoir à ne pas se laisser tromper par certains vendeurs passant pour de la représentation. Toute personne qui désirerait de plus amples informations à ce sujet peut s'adresser à monsieur F. Thiffault, au magasin Thiffault-Saintonge, rue Racine à Chicoutimi.

### Plusieurs étudiants ont échoué l'examen

Somme on l'a annoncé, lors de la dernière assemblée des membres de la Commission des écoles de Chicoutimi, les examens de première année de génie à l'Académie commerciale n'ont pas remporté tout le succès espéré. Sur 19 élèves à subir les examens, 8 seulement ont réussi, 8 devront se reprendre, et 3 ont échoués.

### Un congrès des Filles d'Isabelle

Le congrès provincial des Cercles des Filles d'Isabelle sera tenu définitivement du 9 au 13 septembre à Jonquière.

Il réunira 130 Cercles dont 17 sont établis dans la région. De plus un autre cercle sera fondé le 4 juillet prochain à Mistassini et pourra y participer.

Il se peut qu'une visite industrielle termine ce Congrès. Mme Adolphe Chevalier est actuellement en pourparlers avec les grosses industries de la région pour organiser ces visites.

### Petit Carnet

La feuille d'érable à la houtanère.

Soyons de plus en plus patriotes.

Au lac Laurent, la truite est en chômage.

Sur la place publique, c'est l'égalité.

Le rôle d'un journaliste est de tout apprendre.

Pour que ça se dise, mettez la secoué quotidienne.

La température est en comédie.

## M. Germain Tardif gagne le concours intercollégial "La Ferme"

Il y a maintenant 9 ans que M. Robert Raymond, l'éditeur de la Ferme, édition mensuelle de la Ferme répandue à plus de 131,000 copies dans tous les milieux ruraux, eut cette idée d'instituer un Concours annuel intercollégial sur l'Agriculture. Chaque année l'éditeur de la Ferme choisit un nouveau thème se rattachant de près ou de loin à l'Agriculture et le soumet aux étudiants des collèges classiques qui sont invités à le développer en quelque 2,000 mots.

L'éditeur de la Ferme avait doté ce concours de \$25.00 par collègue pour l'élève qui réussissait à rédiger la meilleure copie sur le sujet et donné.

En 1951, il ajouta à "son" Concours un grand prix de \$100 pour la meilleure des copies gagnant sur les collèges concourant à rédiger leur copie sur le thème suivant: "Le milieu rural, berceau des vocations religieuses". Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger accepta de présider le concours. Les prix furent doublés: \$50 pour la meilleure copie et \$100 pour la meilleure copie de tous les collèges. Le grand gagnant dont la copie fut choisie par Son Eminence est Germain Tardif, élève de Rhéorique "C" au Séminaire de Québec.

## La Chambre de Commerce des Jeunes de Chicoutimi a connu une belle année

La Chambre de Commerce des Jeunes de Chicoutimi tenait lundi soir sa séance terminale pour l'année 53-54.

Monsieur Bertrand a donné lecture du rapport des activités de l'année. Il serait à souhaiter que tous les sociétés et organismes puissent présenter en fin d'année et avec autant de belle humeur et d'esprit, un rapport aussi riche de réalisations.

En feuilletant les pages de ce rapport de 30 pages, et sous couverture cartonnée, nous trouvons ici une étude des activités du Comité de Pratique Oratoire. Notons en particulier une série d'émissions au poste C.J.M.T. mettant aux prises différents groupes devant répondre à des questions. Le succès de ces émissions est tel que le directeur du poste, monsieur J. Bender offre à la Chambre une émission régulière de ce genre, dès l'automne prochain et pour la durée de l'année. Notons encore la participation du Jeune Commerce avec ce comité en particulier à la fameuse émission de C.J.M.T. "C'est justement mon tour".

Chacun des comités formés au début de l'année se voit à l'honneur dans ce rapport, encore que pour l'ensemble de leurs activités le comité de Pratique oratoire et celui d'embellissement se méritent tous deux les trophées du Président Grimaud.

Le comité d'expansion industrielle prépare une monographie de toutes les industries de la région, en coopération avec la chambre régionale. Cette monographie est attendue par différentes sociétés comme le conseil d'Orientation Economique, la Société Historique, la Compagnie Electrique, la Compagnie de Téléphone.

Il n'est pas besoin de rappeler autrement le travail du comité de la sécurité de la route. Toute la population de Chicoutimi avant encore en mémoire les manifestations organisées par ce comité. Le même résumé peut s'appliquer au comité d'embellissement pour la première fois au Saguenay, des Jeunes font repindre une maison dans le temps record de 55 minutes. Mentionnons la participation grande durant la semaine du Jeune Commerce tout le monde a pris un très ciseux du poste C.J.M.T. et de Radio. Il plaisir à entendre des orateurs talents.

Canada à ces différentes manifes, aussi loquaces que subtiles qui décrivirent avec un esprit digne de Duhamel "Chicoutimi en 1975".

Le comité des Arts, à son tableau, voit s'inscrire différentes expositions dont celles d'Albert Rousseau. Dans le domaine des Relations, la Chambre a voulu, cette année, intensifier ses relations avec la Chambre Senior. Une lettre du Président démontre son appréciation à ce sujet.

Le rapport est signé par le Secrétaire, monsieur J.P. Deschênes.



IL DISPARAIT COMPLÈTEMENT AU RINÇAGE

Bon Ami donne un brillant incomparable aux évier et baignoires. Il supprime rapidement la saleté, n'égratigne jamais et ne laisse aucun dépôt graineux. ESSAYEZ-LE!

"N'A PAS ENCORE ÉGRATIGNÉ!"

LE NETTOYEUR BON AMI

Le nettoyeur Bon Ami

Voici la liste des autres gagnants qui, pour avoir réussi la meilleure copie de leur collège sur le sujet: "Le milieu rural, berceau des vocations religieuses": ont aussi reçu de la Ferme un prix de \$50, chacun: Raymond Perron de Coaticook, étudiant au Séminaire St-Charles Borromée de Sherbrooke; Gontran Trotter de Notre-Dame de Ham, Collège Sacré-Coeur de Victoriaville; Bernard Leduc de Valleyfield, Séminaire St-Thomas d'Aquin de Valleyfield; Gérard Sautels de Montréal, Collège de l'Assomption; Raymond Valois de St-Sébastien d'Iberville, Séminaire de St-Hyacinthe; Roméo Bouchard de Normandin, Séminaire de Chicoutimi; Jean Paré de Lévis, Collège de Lévis; R. Raymond, de St-Jean, Sm. de St-Jean; M. Pelletier de Warwick, Séminaire de Nicolet; Jacques Laliberté de Ste-Anne de Rivière, Collège de Rivière de Rigaud; Bernard Buisson de Shawinigan Falls, Séminaire St-Joseph de Trois-Rivières; Richard Guimond de St-Cyrille de l'Islet, Collège de Ste-Anne de la Pêche; Guy Racine de Montréal, Séminaire de Ste-Thérèse; Jacques Roy de Ste-Anne; Cornelius Bouchard de Rimouski; Cornelius Brotherton de Ste-Adélaïde de Pabos, Séminaire de Gaspé; Pierre-André Deschênes de St-Bernard de Shawinigan Falls, Séminaire de Joliette; Charles Breton de Montréal, Séminaire Marie-Médatrice de Montréal.



UN AUTRE CANADIEN OBTIENT UN RECORD DE VITESSE — Après avoir obtenu le record de vitesse pour le Canada, Robert Christie reçoit des félicitations de sa femme et de son fils, Cameron, âgé de cinq ans. Il voyagea d'Ottawa à Montréal pour une moyenne de 732.5 milles à l'heure. Il vola également de Vancouver à Ottawa en trois heures et 46 minutes. (Photo Central Press)

## Négociations en cours à la Chaîne Coop. du Saguenay

Les séances de négociations se continuent entre l'Association des Employés de la Chaîne Coopérative du Saguenay et les Abattoirs du Saguenay, en dépit du fait que l'on a soumis à l'arbitrage les quatre griefs émis par le Syndicat.

## Il n'y aura pas de célébration à Alma le 24

M. Paul-Emile Harvey, président de la Société St-Jean-Baptiste d'Alma, vient de nous communiquer que, par courtoisie pour la Ville Centenaire de Roberval, qui célébrera jeudi la St-Jean-Baptiste d'une façon grandiose, il n'y aura aucune démonstration à Alma le jour même de la fête. Ainsi toute la population d'Alma pourra aller à Roberval pour assister à la fête du jour.

Cependant, dans le but de souligner quand même cette fête, il y aura demain soir, le 23, une grande fête au collège St-Joseph, avec concert de fanfare, chants de folklore, allocutions et feu de la St-Jean. Toute la population est cordialement invitée à se rendre en face du collège d'Alma, pour 8 heures, afin d'assister à cette démonstration patriotique.

Rappelons-en terminant que la Chambre de Commerce des Jeunes de Chicoutimi avait, pour l'année qui se termine, un effectif de 302 membres. Elle a tenu 10 assemblées générales, deux soupers-causeries, trois foras-causeries. Il n'est pas besoin de donner plus de chiffres pour se convaincre que le Jeune Commerce de Chicoutimi vit, et vit puissamment.

La première voiture à turbine à gaz en Amérique du Nord, la General Motors XP-21, subit actuellement une série d'épreuves. Véhicule expérimental, le Firebird à une seule place présente un style unique dont le motif s'inspire de l'Avion.

N'achetez pas vos MEUBLES avant d'avoir visité R. POTVIN LTÉE 375, Montcalm Chicoutimi

## La Commission scolaire de Jonquière accorde des contrats

A une séance spéciale, la Commission Scolaire de Jonquière a décidé de faire couler sur les lieux le ciment devant servir à la fondation du couvent St-Georges, au lieu d'employer le ciment préparé. Considérant que le coût est sensiblement le même ou inférieur et que ceci aiderait à la situation du chômage local pour le ciment et le gravier a motivé cette décision des commissaires. Plusieurs contrats ont aussi été accordés. Ludger Harvey et Fils Ltée obtient le chauffage, Harry Tremblay Eng. la plomberie et la couverture, Jules Martel Eng., la ventilation et la corniche, E. Dufresne l'excavation.

## La Régie des Transports, à Alma le 29 juin

La Régie des Transports et Communications siégera à Alma mardi prochain, 29 juin, pour entendre plusieurs causes intéressantes dans le domaine du transport à Alma et aux alentours. La principale cause qui sera entendue mardi prochain est un demande de la Ville d'Alma contre Alma et Jonquière Railway afin d'installer des signaux lumineux ou autres avertisseurs à la traversée à niveau de la rue St-Joseph. La ville d'Alma prétend que cet endroit est devenu très dangereux à la suite du trafic intense qui s'y fait depuis l'ouverture de l'hôpital. Il appartient donc à la Régie des Transports de décider s'il y a lieu d'installer des signaux à cet endroit.

La servo-direction produite par General Motors facilite la direction et elle aide aussi le conducteur à maîtriser le volant dans les ornières, nids de poule, en cas d'éclatement ou quand une roue s'écarte de la route et tombe en terre molle.

constructions futures. L'assentiment du département de l'Instruction publique ayant été reçu, l'ingénieur Emile Lamarre sera chargé de mesurer et de marquer les terrains avant la signature des contrats avec les propriétaires. Les travaux du couvent de St-Georges sont commencés depuis une semaine et l'on espère que la construction sera terminée pour le 1er janvier.



# CÉLÉBRONS DIGNEMENT

## La St-Jean-Baptiste

### MAGASIN ELOI ENR.

VIANDES CUITES — SALAMIS  
JAMBON "ELOI"  
PRODUITS FRANÇAIS IMPORTÉS  
LE PLUS GRAND CHOIX DE  
VOLAILLE ET DE POISSON FRAIS

199 ouest, Bossé Tél.: 4-5132  
CHICOUTIMI

# Quand c'est du Coke ...

## "Vous savez qu'il n'y a rien de mieux"

Quand vous avez envie de vous rafraîchir, recherchez le rafraichissoir rouge familière qui vous invite à vous arrêter et à savourer ce qu'il y a de mieux — du Coca-Cola. Rien n'a un goût aussi agréable, rien ne vous remonte aussi bien que le Coca-Cola glacé. Où que vous alliez, faites une pause... prenez un Coke... et conduisez sûrement, rafraîchi.

Conduisez Sûrement...  
Conduisez Rafraîchi



7¢  
Comprenant Taxes Fédérales

BUVEZ  
**Coca-Cola**  
TRADEMARK REGISTERED

BEER DE RIZ  
THE CROWN & ANCHOR  
NATIONAL BREWERY LTD  
CROWN & ANCHOR RICEBEER BREWERY LTD

"VOICI L'EMBLÈME D'UNE BIÈRE DE GOÛT FIN ET EXQUIS"

Spécialement brassée pour ceux qui désirent une saveur exquise, un arrière-goût délicat. C'est la bière légère, la bière pétillante par excellence!

Si vous aimez une bière légère, vous direz: "C'est MA bière", car CROWN & ANCHOR est la bière de riz parfaite.

La bière de riz CROWN & ANCHOR est un produit MOLSON

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

## GAGNON & LAPOINTE

54, rue Dupont — Jonquière — Tél. 2-3559

"Coke" est une marque déposée

# Entretiens privés entre Mendès-France et Chou-En-Lai

## La Fédération des collèges classiques soumet une étude à la Commission royale

Montréal (PC) — Seulement 35 pour cent des jeunes gens bien doués du Québec entreprennent des études classiques. Selon un groupe de professeurs de la province, l'autre 65 pour cent n'a pas les moyens de se payer une éducation supérieure.

Cinquante-cinq collèges classiques, et 15 institutions où on dispense des études classiques aux jeunes filles, dans des mémoires identiques présentés à la Commission royale d'enquête sur les problèmes constitutionnels, ont recommandé que le gouvernement provincial d'accorder des octrois annuels aux parents de ces enfants, pour leur permettre de continuer leurs études après la septième année.

Les deux groupes enseignants ont présenté les suggestions suivantes :

1. — Un octroi de \$100 à \$150 par année versé aux parents des enfants qui auront passé avec succès un test d'aptitudes et passé avec succès leurs examens de septième année. Cet octroi pourrait être révisé périodiquement pour se plier aux coûts changeants de l'éducation.

2. — Une allocation supplémentaire de \$100 par année aux parents de tout élève pensionnaire.

3. — Une contribution de \$3,000 par année, par le gouvernement provincial, au traitement de chaque professeur laïque.

4. — Une subvention annuelle de \$15,000 pour chaque collège d'enseignement classique pour jeunes filles. Les collèges classiques pour jeunes gens touchent déjà une telle subvention.

5. — Le paiement d'une subvention supplémentaire annuelle de \$75 par élève.

6. — La généralisation et l'augmentation des subventions relatives aux constructions et aux agrandissements des collèges.

Le mémoire des collèges classiques pour jeunes gens fait remarquer que les frais d'éducation ont augmenté de 73 pour cent au cours des 20 dernières années tandis que les octrois provinciaux n'ont augmenté que de 21 pour cent. Les dévoués en salaires aux professeurs d'élèves ont augmenté de 86 pour cent au cours de la même période, mais les collèges classiques ne reçoivent que deux pour cent des fonds provinciaux destinés à l'éducation.

Le mémoire des collèges classiques pour jeunes filles souligne que la société "s'appauvrit elle-même" en privant les femmes d'une éducation supérieure. Les femmes exercent une grande influence dans leurs milieux et une éducation classique les aide à être plus utiles à la famille et à la nation.

**CJMT**  
TOUS LES JOURS  
A MIDI ET  
A 6 HEURES 10  
"Menu musical"  
450 SUR VOTRE CADRAN

## La Russie s'oppose à une proposition française sur le contrôle de l'armistice

Genève (Reuters) — La Russie s'est opposée hier à une proposition française suggérant que les neuf pays de la conférence indo-chinoise établissent une commission technique afin de solutionner le problème du contrôle de l'armistice.

M. K.-N. Novikov, chef intérimaire de la délégation soviétique, a refusé d'endosser la proposition de la France en disant que le secrétaire du Foreign Office, M. Anthony Eden, avait demandé plus tôt que la conférence continue son étude. Ainsi, dit-il, il n'y a aucunement besoin de former une commission technique.

La réunion d'hier, le 17e à huis-clos depuis le début des négociations indo-chinoises il y a six semaines — a été la première à laquelle n'ont pas assisté les principaux ministres des Affaires étrangères. Eden, le secrétaire d'Etat américain, M. J.-F. Dulles, et le ministre des Affaires étrangères de la Russie, M. V.-M. Molotov, sont retournés dans leurs pays respectifs.

## La St-Jean-Baptiste sera célébrée avec éclat dans toute la Province de Québec

(Par Bernard Thibault de la Presse Canadienne)

Québec (PC) — Demain, la Province de Québec s'arrêtera de travailler: les villes et villages s'ornent de drapeaux et de banderoles afin de célébrer, par des processions, des danses et des discours patriotiques, la fête des Canadiens français. "La Saint-Jean-Baptiste".

Cette célébration annuelle, comme des nombreuses autres coutumes canadiennes-françaises, s'inspire du moyen âge. A cette époque, en France, la "Confrérie de Saint-Jean-Baptiste" organisait des manifestations civiles et religieuses à l'occasion de l'anniversaire de son patron le 24 juin.

Sur la place publique, on allumait les feux dits "de la Saint-Jean", la veille de la fête, et l'on dansait au son de la musique des menestrels.

Le lendemain, jour de la fête, une messe était chantée avec le "le plus grand apparat dans la cathédrale et, l'après-midi, une grande procession parcourait les rues de la ville. Des musiciens de toutes les provinces y participaient, "payés et nourris durant ces deux jours de réjouissances".

Dans le Québec, des manifestations semblables se répètent cette année. Mais il faut y ajouter la

**Dubuc**  
FLEURS  
Tel. 4-3797

## CÉLÉBRONS DIGNEMENT

La St-Jean-Baptiste

LE MOYEN AUTOMOBILE  
DE CHICOUTIMI LIMITEE

54 - 60 RACINE EST CHICOUTIMI

## Echos des Communes

Ottawa (PC) Le ministre de la Santé, M. Martin, a annoncé hier soir à la Chambre des Communes un nouveau programme d'assistance fédérale aux municipalités, dans le cadre de la défense passive, avait été mis au point. Les municipalités obtiendront ainsi des secours financiers d'Ottawa, qu'elles en perçoivent ou non des gouvernements provinciaux.

Ottawa (PC) — M. Howe, ministre du commerce, a dit hier aux Communes que, pour faire face aux besoins des forces armées, le Canada doit acheter aux Etats-Unis de grandes quantités d'armements, mais que le gouvernement avait pour principe de ne jamais perdre une occasion d'acheter au Royaume-Uni de l'équipement militaire.

Ottawa (PC) — M. Howe, ministre de la production pour la défense, a déclaré hier soir aux Communes que la société nationale Canadian Arsenal Ltd projette de fabriquer dans une usine de Valleyfield un nouvel explosif pour fusées.

Ottawa (PC) — M. John Pallett (PC) a dit hier soir, aux Communes que les sociétés nationales de fabrication de produits chimiques et de produits pharmaceutiques ont une situation privilégiée par rapport à leurs concurrents quand le gouvernement paie des octrois au lieu de M. Howe, ministre de la production pour la défense, a dit qu'il n'avait eu aucune plainte de municipalités au sujet des octrois fédéraux en remplacement des taxes et qu'aucune des raisons pour lesquelles ces octrois étaient versés n'était en concurrence avec des sociétés privées.

## Confusion créée par le même nom

Sur une proposition de monsieur Th. Gagnon secrétaire de l'Association des Constructeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, des félicitations et des vœux seront envoyés à la nouvelle association du Lac-Saint-Jean-Roberval récemment fondée et dont les activités se grouperont à Alma.

Cependant l'Association des Constructeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean déplore le fait que le groupement n'ait pas une raison sociale plus nettement différente de celle citée. Cette trop grande analogie de termes risque grandement d'amener des confusions entre les deux associations.

Le secrétaire cita, à cet effet, un cas semblable qui s'est produit pour la même association dans l'Abitibi, avec cette conclusion que l'Association se trouva dans l'obligation de changer sa raison sociale.

(suite à la page 6)

## Décès du Docteur Antoine Pouliot

Le monde médical de la vieille capitale est en deuil, aujourd'hui, par suite de la mort de l'un de ses membres les plus brillants et les plus distingués en la personne du Dr Antoine Pouliot, de Québec, orthopédiste de renom, décédé samedi soir, à la suite d'une longue maladie, à l'âge de 50 ans. Le défunt était chef du Service d'Orthopédie de l'hôpital de l'Enfant-Jésus et président du conseil médical de cette même institution.

Le Dr Pouliot dont la disparition sera vivement regrettée par tous ceux qui l'ont connu, s'est dépensé sans compter dans la pratique médicale. C'était un homme de devoir et un travailleur acharné qui ne connaissait pas le repos.

Il fit ses études classiques au Séminaire de Chicoutimi, gradua à Laval en 1928, avec la mention "Summa cum laude". Un stage post-universitaire avec le Dr Ed. Samson, maintenant de Montréal, lui permit de devenir son assistant.

Le Dr Pouliot était membre de plusieurs associations médicales, notamment du Collège Royal des Chirurgiens; de l'Association étrangère de la Société française d'Orthopédie et Traumatologie; de la Société internationale d'Orthopédie; ancien président de l'Association provinciale d'Orthopédie et Traumatologie (1948); "Fellow" de l'International Academy of Medicine depuis 1944; professeur agrégé à Laval.

Il était enfin, chef du service d'Orthopédie de l'Enfant-Jésus et président du Conseil médical de cet hôpital, poste qu'il détiendait jusqu'à sa mort. Le mois dernier, la célébration de ses vingt-cinq ans de pratique médicale avait donné lieu à une grande fête, au cours de laquelle ses confrères lui rendirent un vibrant hommage bien mérité.

Il laisse pour pleurer sa perte son épouse, née Marthe Bernard, ses fils, André, deux filles; Renée et Suzanne; son père, Alfred Pouliot; ses frères; Samuel, "an-Baptiste" et Me Paul Pouliot, tous de Bagotville; ses sœurs Mmes Jean Murray (Madeleine), Earl Robinson (Thérèse, d'Ogdensburg, N.-Y.), Noël Dery (Gemma), de Québec, Jean Marcoux (Ritou), de Lévis, sa belle-mère, Mme Joseph-N. Bernard, de Charlo, N.-B.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence du défunt, 185 Grande-Allée et les funérailles auront lieu jeudi à 9 h. 15, en l'église de St-Coeur-de-Marie et l'inhumation se fera au cimetière Belmont.

En vue de déterminer si la paix est possible en Indochine. — La rencontre a lieu à Genève. — Cette démarche du premier ministre français fait suite à sa détermination de régler le problème indo-chinois rapidement.

Berne, Suisse (PA) — Le premier ministre français, M. Pierre Mendès-France, et le premier ministre chinois, M. Chou En-Lai, tiennent aujourd'hui des entretiens privés en vue de déterminer si la paix est possible en Indochine.

Les deux chefs d'Etat se rencontrent dans la capitale suisse pour éviter le protocole et les formalités de la conférence de Genève.

"L'Indochine est le premier point de mon programme. C'est pourquoi je lui consacre tout mon temps", dit le premier ministre français au journaliste, avant de quitter Paris.

Il n'a rien voulu révéler de ce qu'il proposera à M. Chou, dont le gouvernement n'est pas ouvertement impliqué dans le conflit, mais que les Occidentaux accusent d'armer et de ravitailler les rebelles du Viet-Minh.

L'entrevue a été arrangée dès qu'il fut connu que M. Chou partirait ce soir pour la Nouvelle-Delhi, où il rencontrera M. Nehru, premier ministre de l'Inde.

M. Mendès-France, qui a promis de régler le problème indo-chinois d'ici le 20 juillet, a conféré avec le général Ely, commandant de l'Union française en Indochine, et avec M. Jean Chauvel, chef de la délégation française à Genève, avant d'aller rencontrer M. Chou.

Il a aussi étudié la conférence de Genève avec MM. Eden et Bedell Smith, respectivement secrétaire britannique aux Affaires étrangères et sous-secrétaire d'Etat américain, lors de leur passage à Paris, dimanche.

Le premier ministre français a même songé, un moment, d'aller diriger la délégation de son pays à Genève, mais a abandonné le projet en voyant que les diplomates du plus haut échelon quittaient la Suisse.

Mendès-France doit revenir à Paris ce soir ou demain matin. Il ne projette pas de s'entretenir avec M. Pham Van-Dong, ministre des Affaires étrangères du Viet-Minh, mais il a laissé entendre qu'il est des limites au delà desquelles la France ne peut aller dans son but de la paix.

M. Chou, de son côté, après l'entretien d'aujourd'hui, fera une visite d'Etat de trois jours à la Nouvelle-Delhi.

Quant à la conférence de Genève, elle ne comporte aucune séance aujourd'hui, mais doit reprendre son travail demain sur la surveillance; proposée d'un cessez-le-feu dans les royaumes du Cambodge et du Laos.

## Des changements sont apportés à la Com. Scolaire de Chicoutimi

Les commissaires d'écoles sous la présidence de M. Vincent Brassard, ont décidé de modifier le programme scolaire de Chicoutimi, ont repris récemment l'étude sur les améliorations à apporter au cours supérieurs des garçons et en première année de lycée.

Afin de donner à chaque matière du programme la place qui lui revient et de promouvoir la culture et l'humanité de ces classes, la commission a décidé ce qui suit :

Les 10e, 11e et 12e années commerciales suivront le programme complet du Département de l'Instruction publique.

La 10e année scientifique disparaît pour être remplacée par la 10e ordinaire. Le programme du Département sera suivi intégralement pour toutes les matières.

Au cours de la prochaine année, la 11e scientifique spéciale demeurera, mais le programme du Département sera suivi intégralement pour toutes les matières.

La 12e scientifique spéciale disparaît pour être remplacée par la 12e ordinaire. Le programme du Département sera suivi intégralement pour toutes les matières.

## Elle paiera \$100 pour avoir laissé 3 glaciers dans sa cour

Brigeport, Conn. (PA) — Mme Valérie Hirschmann, 62 ans, a reçu une amende de \$100 pour avoir abandonné trois glaciers dans sa cour. Elle est la première victime de la loi adoptée, jeudi dernier, qui a été émise par la suite de rapports annonçant que des enfants ont été asphyxiés dans des glaciers abandonnés dans maintes régions du pays.

Le détective Jones a été préparé la cause de McKuhen  
Montréal (PC) — Le sergent-détective Richard Jones, de l'escouade des homicides de Montréal, est revenu hier d'Austin, Texas, où il a pris part aux préparatifs de l'immigration visant à l'extradition de Patrick Ramsey McKuhen, 34 ans, réclamé à Montréal pour être interrogé en relation avec l'assassinat d'un restaurateur, commis l'an dernier. La cause de McKuhen doit être entendue aujourd'hui à San Antonio, Texas.

## Des fonctionnaires de la Défense disent que la conscription n'est pas à envisager

### Le Conseil de ville de Kénogami a été assermenté

Lundi soir, son honneur le maire de Kénogami, M. Laurent Lacroix, avec les 6 échevins élus, tous par acclamations, étaient assermentés par Me Roland Coulombe, notaire et greffier de la ville de Kénogami.

M. Laurent Lacroix ainsi que MM. les échevins ont fait de courtoises allocutions pour remercier la population de sa confiance et promettront de continuer la sage administration qu'ils ont faite dans le passé.

Ensuite la séance se continue comme à l'ordinaire. L'on accepte des comptes pour la dernière quinzaine au montant de \$1,622.72. Dans ce montant est inclus un octroi régulier de \$500 pour la Société St-Vincent de Paul de la paroisse Ste-Famille.

Des permis de construction sont accordés pour \$40,800.00 — dont \$10,000.00 pour M. Placide Lessard, Rue Cabot, \$8,000 à l'intention de M. Auguste Brillant, rue Montcalm, \$7,000 pour M. Rosaire Bergeron de la rue Guy.

Une lettre de la Commission des Relations Ouvrières demande la liste des Employeurs actuels de la Ville, moins les pompiers et la police.

Il est aussi donné lecture d'une lettre de l'Honorable Antonio Talbot, ministre de la Voirie et notaire député, certifiant qu'un octroi de \$15,300.00 est accordé pour rénovier le département contre les incendies.

Sur ce le Maire, M. Laurent Lacroix, propose une résolution de félicitations et de remerciements à l'Honorable monsieur Talbot.

Il se peut que la Ville déménage le dépôt municipal sur l'autre côté de la rivière, près du ruisseau Des Chasseurs.

Au sujet du règlement d'emprunt pour \$308,000.00, passé il y a environ 3 semaines, le Conseil des Ministres doit se réunir très bientôt pour autoriser à commencer les travaux de Voirie et d'aqueduc.

Et la séance est levée vers les 10 heures du soir.

## 56 musiciens montréalais en Angleterre

Montréal (PC) — Cinquante-six jeunes musiciens quitteront Montréal pour l'Angleterre le 30 juin, pour une tournée de 18 jours de concerts. Ils font partie du Junior Symphony Orchestra et donneront 11 concerts à travers le pays, à commencer, lundi soir, le chef d'orchestre, Douglas Jones. Ils donneront un concert au Palais St-James. La famille royale devrait y assister. Le coût de cette tournée s'élève à \$32,000. Jusqu'à aujourd'hui ils n'ont obtenu que \$26,000.

## La construction atteindra un record

Fort William (PC) — M. Raymond Brunet, de Hull, président de l'Association canadienne de la construction, a déclaré hier que l'on s'attendait que la construction atteigne cette année les proportions records de l'an dernier. Il a dit que le début de la saison avait été lent, mais qu'on prévoyait une accélération. La construction a atteint l'an dernier le chiffre de \$4,500,000.

Ottawa (PC) — Pour des raisons à la fois politiques et financières, la conscription n'est pas à envisager au Canada en temps de paix, ont déclaré hier de hauts fonctionnaires de la défense.

Chacun sait que l'opposition d'une partie de la population à la conscription forme un long chapitre dans l'histoire du Canada. Et la conscription serait très coûteuse.

Les personnes en question ont fait cette déclaration à St-Jean, N.-B., à la suite d'une information selon laquelle le lieutenant-général Guy Simonds avait exprimé l'opinion que la majorité des officiers canadiens partage son point de vue et pense que tous les jeunes Canadiens devraient recevoir un entraînement de deux ans.

Le chef d'état-major général aurait ajouté que la conscription est une question dont la solution est d'ordre politique, et non militaire, et qu'elle n'aurait d'efficacité qu'avec l'appui sans réserve du gouvernement et de la population.

Ces vues du général Simonds sont bien connues depuis quelque temps. Elles reflètent l'état d'esprit d'un commandant qui voudrait pouvoir disposer, en cas d'urgence, du plus grand nombre possible de soldats entraînés.

Le ministre de la défense, M. Claxton, a dit qu'il ne pouvait faire aucun commentaire avant d'avoir l'information en question ou de s'être entretenu avec le général Simonds.

Certaines personnalités d'Ottawa disent qu'à leur avis la conscription serait essentielle pour le

Canada dans l'éventualité d'une troisième guerre mondiale, surtout si le Canada lui-même était attaqué avec des armes atomiques. Il est difficile de déterminer le pourcentage de fonctionnaires qui partagent ces vues.

L'information reçue de St-Jean ne précise pas si le général Simonds parlait de l'entraînement obligatoire dans l'armée active ou dans la réserve.

M. Claxton a annoncé lundi soir aux Communes une réorganisation complète de l'armée de réserve, qui sera connue sous le nom de "milice". Cette opération a pour but de mieux adapter la milice aux besoins actuels.

Au ministère de la défense, on donne sur les effectifs les chiffres suivants : L'armée active a presque atteint son point d'équilibre à environ 50,000 hommes. Avant longtemps, les engagements et les congés devaient se compenser.

Un accroissement des effectifs représenterait une dépense supplémentaire considérable et le gouvernement ne veut par actuellement dépasser les \$2,000,000 consacrés chaque année aux dépenses militaires. Le gouvernement a, par exemple, fait savoir qu'il n'a pas l'intention d'entrer dans un pacte du sud-est asiatique parce que ses engagements sont déjà assez lourds.

C'est pourquoi on s'efforce d'accroître l'efficacité de la milice forte de 57,000 hommes. Le gouvernement veut le faire à très peu de frais.

Il est né d'une race fière.  
Béni fut son berceau.  
Le Ciel a marqué sa carrière  
En ce monde nouveau...  
(Adolphe Reuther)



**CÉLEBRONS DIGNEMENT LA SAINT-JEAN-BAPTISTE RAPPEL DE LA GLORIEUSE HISTOIRE DU CANADA FRANÇAIS**

**Lessard**  
en bas de la côte Chicoutimi



**CÉLÉBRONS DIGNEMENT**

La St-Jean-Baptiste



54 - 60 RACINE EST CHICOUTIMI



**La bière de RIZ**

**AU GOÛT DES CANADIENS**

Kingsbeer est plus agréable au goût... plus légère... plus rafraîchissante. Sa fabrication soignée lui donne le goût et le savoir qui lui sont exclusifs et qui répondent exactement au goût des Canadiens.

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'Agence Reuters ainsi que de toutes informations locales que Le Progrès du Saguenay publie. Tous droits de reproduction des dépêches, particulièrement ceux du Saguenay, sont également réservés.

LIVRAISON PAR CAMELION: \$13.00 \$6.50 \$2.25 \$0.25 par semaine. Livraisons par la poste: \$1.50 \$4.00 \$1.25 \$1.00 par mois. Autres pays étrangers: \$13.00

CHICOUTIMI, MERCREDI, 23 JUIN 1954

Célébrons notre fête nationale

On ne se représente pas facilement la somme énorme de travail qu'a pu exiger l'organisation des manifestations de demain. Depuis octobre dernier, les membres du Comité de la Fête nationale se réunissent tous les samedis soirs, travaillant à réaliser d'une façon grandiose la célébration de notre fête patronale du 24 juin.

Pourtant malgré tous les efforts qu'ont fournis les organisateurs, malgré leur ardent désir de succès, une ombre se dresse encore au tableau. C'est l'apathie déconcertante de certaines gens qui, précisément, ont choisi la fête de St-Jean-Baptiste pour organiser, que sais-je, une excursion de pêche ou une promenade en forêt. Décidément c'est à désespérer. Et la fierté nationale, le patriotisme qu'en fait-on? Je sais des jeunes qui voient la une mystique désuète, tout au plus bonne pour les arriérés qu'ils jugent naïfs. Ils affirment sans rire que le monde a évolué, les idées changé et qu'ils suivent leur siècle. Ils sont, disent-ils, des citoyens du monde. Suivre le courant populaire, suivre; comme il doit en falloir une forte dose de personnalité pour ce faire. Allons donc, un peu plus

de sérieux, un peu de sens des valeurs. On se dit réaliste. Mais, prouvons-le! Nous avons un passé à qui nous devons tout, l'existence même, nous avons nos institutions qui sont partie intégrante de notre vie, nos lois qui nous protègent, nos droits que nous devons défendre, un pays que nous devons aimer plus que tous les autres parce qu'il nous a donné davantage. Et combien encore! Tout ça ne vaut pas d'être fêté solennellement, célébré, chanté...?

Si nous ne pouvons pas comprendre, encore si notre esprit est à ce point obnubilé par le faux, le postiche d'une civilisation étrangère, nous nous devons encore d'être avec les nôtres demain, par simple convenance au moins. Il faut un peu de respect pour ceux qui nous entourent.

Aucune raison ne nous excuse de quitter la ville à cette occasion. Il faut qu'au lendemain de la fête, toute la population de Chicoutimi soit fière du succès obtenu, contente d'y avoir collaboré activement, les uns par le travail qu'ils y auront fourni, les autres pour l'apport précieux de leur gaieté, leur enthousiasme et leur jeunesse.

COMMENTAIRE DE WESTMINSTER

L'Abbaye, la Presse et le Parlement

Le nom de Westminster a une telle signification dans la vie nationale de l'Angleterre que le commentateur politique qui observe cette vie d'aujourd'hui au Parlement et dans les environs l'emploie dans son langage quotidien, presque en tant que synonyme de "Parlement". Cependant, il a des résonances, car la pensée du grand temple qu'est l'abbaye de Westminster, qui a été au cœur de grandes émotions nationales et de maintes manifestations resplendissantes depuis mille ans, n'est jamais éloignée de l'esprit. D'autant plus que l'histoire de l'abbaye et du parlement on des rapports intimes. Le journaliste politique peut être disposé à ajouter une autre institution à ces deux-là. La Presse et le Parlement sont depuis longtemps étroitement unis et leur histoire à tous deux s'est mutuellement influencée. Il doit donc exister un lien historique entre la Presse et l'Abbaye.

Le doyen et le chapitre de l'Abbaye ont trouvé. Les journaux du monde entier ont manifesté un intérêt si généreux et si utile à la collecte d'un million de livres sterling pour sauver l'Abbaye de la ruine que le doyen et le chapitre ont cherché le moyen de reconnaître cette aide, ainsi que celle de la radio. Ils l'ont trouvé avec grâce et ingéniosité. Ils ont appelé William Caxton, qui a introduit l'imprimerie en Angleterre, et ont installé sa première presse dans l'Abbaye et son encinte entre 1470 et 1480; les autorités différaient quant à la date exacte, mais le conservateur actuel des Archives de la Bibliothèque de l'abbaye de Westminster, M. W. Lawrence Tanner, la fixe à 1476. Commémoration de la première presse de Caxton.

On va donc apposer une tablette près de la porte du Coin des poètes pour commémorer la première presse à imprimer de Caxton. Ce lieu semble être le plus possible de l'emplacement exact de la presse; on croit qu'elle se trouvait près de la chapelle de la Dame et de la Salle du chapitre. Plus tard, soit en 1483, Caxton occupa un espace supplémentaire dans l'Aumonerie. Lieu qui restait pendant un siècle en dehors de l'enceinte actuelle, lieu assez distingué aujourd'hui, mais qui avait décliné au cours des siècles postérieurs à Caxton au point qu'un écrivain du 19e siècle l'appelait "ce nid du vice, de la maladie et de la malpropreté". Caxton resta dans l'Abbaye de Westminster et dans les environs pendant de nombreuses années. C'était un homme d'affaires avisé et, lorsque le Parlement se réunissait dans la Salle du chapitre, — avant de s'établir régulièrement en face, dans le Palais de Westminster sur l'île Marécageuse de Thorney, — il y prit un petit kiosque. Il le louait quatre pence et il semble l'avoir choisi parce qu'il y pouvait vendre sa marchandise aux membres de la Chambre de communes allant de la Salle

du chapitre au Palais. Il eut tant de succès dans son commerce qu'il put se permettre un autre établissement "à l'enseigne du Bâton rouge dans l'Aumonerie". Aide de maintes pays.

On touche là à une épisode de l'histoire de l'Abbaye que beau coup ont oublié. Il est touchant, pour un journaliste anglais qui a le moindre intérêt au sens de l'histoire constitutionnelle du pays, de pouvoir noter la façon cordiale avec laquelle les gens de tant de pays ont donné de leur richesse pour assurer la restauration du temple national.

Ces dons, qui forment un million de livres sterling avec les versants de l'Angleterre même, devaient servir à préserver un lieu que révérait quiconque croit à la forme parlementaire de gouvernement. Car, bien que l'on croie que la Chambre des Communes a délégué à part du reste du Parlement à partir de 1241, son premier lieu de réunion privé et officiel, a été la Salle du chapitre de l'Abbaye de Westminster; ce fut vraiment le lieu de naissance du Parlement.

Cela se passait un siècle et quart avant Caxton. D'autres parties de l'Abbaye de Westminster ont été brûlées. Les Communes de temps à autre. De 1397 à 1416, dit-on, elles se réunissaient dans le réfectoire de l'Abbaye.

Temple national. Chacun connaît l'affection qu'on tient l'Abbaye en Angleterre et le rôle qu'elle a joué dans l'histoire du pays, aussi bien pour les grandes cérémonies du Sacre et de la reconnaissance des monarques, qu'à l'endroit de l'intimité de la vie nationale, les mariages royaux, les deuil, la commémoration des hommes d'Etat, des poètes, des soldats, des hommes d'Eglise et autres personnages. Un écrivain français, l'écrivain Groussier, a fait des observations amicales sur Westminster, dans un livre consacré à Londres qui fut publié à Lausanne en 1770: "Westminster est le grand repaire des monuments élevés à la gloire de la nation. Si tous ces monuments pris individuellement, si tous ceux à qui ils ont été consacrés n'ont pas un mérite égal, l'intention est digne d'éloge. On y reconnaît, comme dans l'Elysée de Virgile, ceux qui, avec leurs qualités diverses, ont fait la gloire de leur patrie ou l'ont servie. Si tous ces monuments avaient été relevés par décret public et à la charge du pays et non par la famille ou les amis à ceux qu'ils commémorent l'Angleterre ne souffrirait pas de la comparaison avec les Etats les plus célèbres de l'an-

EPHEMERIDES

LE PROGRES

III, V A 25 ANS Le 23 Juin 1929

Dimanche un incendie s'est déclaré dans la maison de M. A. Holly, avocat de Roberval. Les dommages s'élevaient à \$5,000.

Pianiste demandé avec expérience. S'adresser de suite au Venitien Garden, anciennement café des Palmiers, édifice de l'Arena, Chicoutimi.

Mlle Bernadette Bolvin de Bazoville a obtenu son diplôme professionnel en sténographie et Mlle Hilda Saint-Hilaire et Rosalie Harvey leur diplôme de correspondant.

Environ 200 enfants de Marie de la cathédrale se sont dirigés en pèlerinage en fin de semaine vers la Chapelle du Couvent du Bon-Pasteur.

C'est samedi qu'a eu lieu à la Malbaie l'ouverture officielle du nouveau manoir Richelieu restauré et remis à neuf à la suite du désastreux incendie de septembre dernier.

Monsieur le chanoine Tremblay de Jonquière a prêché sur le suicide morale, la malpropreté morale et l'imtempérance y condissent avec certitude.

Monsieur J.-E. Bergeron, Ed. Simard, M. Lavergne et Ad. Gagnon ont été choisis pour représenter les conservateurs du comité à la prochaine convention Québec qui doit choisir le futur premier ministre.

Le gouvernement enverra dans quelques jours un expert pour faire le relevé des points géodésiques en vue du plan général de la ville.

Accords entre la France et l'Allemagne

Une nouvelle société de distribution de films vient d'être créée à Hambourg. Elle réunit la firme allemande "Real Film" et la Société "Pallas", filiale et l'Union Générale cinématographique française appartenant à l'Etat. Le but de cette association est non seulement de développer la diffusion des films français en Allemagne, mais surtout de mettre sur pied un organisme capable de stimuler divers projets de coopération actuelle et à l'étude.

Aujourd'hui, en tout cas, il est vrai de dire qu'il existe un temple national qui a été au cœur des grandes émotions depuis mille ans, — certains historiens voudraient même en faire remonter l'histoire huit siècles plus avant, — et sa conservation, pour laquelle l'Angleterre peut reconnaître l'aide de tant d'amis du monde entier, est vraiment d'un grand intérêt national, tout comme elle intéresse les peuples chrétiens et civilisés qui participent à la riche histoire de l'Occident que cette noble église a tellement servie.



Récemment S.E. Mgr Giovanni Panico, Délégué Apostolique, faisait sa première visite officielle au Sanctuaire National de Notre-Dame du Cap. A cette occasion il célébra les saints mystères aux pieds de la Mère immaculée, de celle qui a déjà reçu les hommages de tout un peuple "a mari usque ad mare" (Del. Apost. au Congrès Marial de Québec, le 13 Juin).

Un concours à l'occasion du Congrès Marial national

Deux voyages à Rome seront les deux premiers prix attribués aux gagnants du Concours d'Histoire Mariale du Canada, le 12 août prochain, à l'occasion du Congrès National. Cette proclamation sera faite par le président de l'Episcopat Canadien, Mgr John C. Cody, à la session solennelle de la Société Canadienne d'Histoire de l'Eglise. Ce concours est lancé le 8 décembre dernier, sous le patronage de la Société Canadienne d'Histoire de l'Eglise et de la Société Canadienne d'Etudes Mariales. Cet événement coïncidait avec le début de l'Année mariale proclamée par Pie XII dans l'encyclique "Fulgens Corona" pour commémorer le centenaire de la proclamation du dogme de l'Immaculée Conception. Ce concours destiné à promouvoir les recherches mariales dans tout le Canada répondait au vœu exprimé par le Premier Congrès Marial de Québec en 1929. Le concours a eu comme animateurs les organisateurs du Congrès qui se déroulera du 5 au 15 août au Cap-de-la-Madeleine et à Trois-Rivières. Les responsables y ont vu une belle occasion de stimuler chez les étudiants et les intellectuels la dévotion à Marie en leur faisant prendre conscience de la richesse de notre histoire mariale nationale.

Les travaux de recherches méritent une mention spéciale, car la plupart se distinguent par leur grande valeur. Parmi ces travaux, on compte de nombreux essais d'histoire mariale du Canada. Les origines de notre histoire religieuse mariale ont été traitées par plusieurs concurrents tant anglais que français. Plusieurs autres ont écrit des travaux d'intérêt local ou provincial, on compte des essais sur l'histoire mariale de nos provinces de la région du Saguenay, l'Ecosse, Côte Nord, Saskatchewan, Colombie-Britannique et même l'Arctique; sans compter tous les travaux consacrés aux différents points d'intérêt marial au Canada: Notre-Dame-des-Victoires à Québec, Notre-Dame-de-Bonne-Espérance à Montréal, le sanctuaire de Notre-Dame-de-la-Paix à Niagara, etc. Les copies sont maintenant expédiées aux correcteurs qui doivent déterminer les gagnants des prix alléchants qui sont offerts.

Le mouvement de la population en France

Le "Journal Officiel" du 28 mai publie le rapport annuel de l'Institut de la statistique sur le mouvement de la population en France en 1953.

Ce document accuse une légère diminution des mariages et des naissances au cours de cette année. Le nombre des divorces décroît également, mais reste supérieur à celui de l'avant-guerre.

La natalité a diminué en 1953 de 2,3 p.c., poursuivant l'évolution amorcée en 1950 après les forts excédents de la période 1946-1949.

Le nombre des décès a été plus élevé en 1953 qu'en 1952, mais cette augmentation porte seulement sur les générations les plus âgées; elle est la conséquence du vieillissement général de la population. La mortalité infantile a connu au contraire une remarquable diminution, qui traduit l'amélioration des conditions sanitaires du pays: le taux de la mortalité infantile en 1953 est inférieur de 7 p.c. à celui de 1952 et de 42 p.c. à celui d'avant-guerre.

Au total, l'excédent des naissances sur les décès en 1953 est de 246.000.

On constate que l'A.P.I. son rôle de syndicat patronal. Si l'on veut exprimer par là une opposition personnelle à ce que l'A.P.I. soit à la fois un mouvement social et un syndicat patronal, il faut le dire clairement. Si l'on veut contester dans les faits le double caractère de l'A.P.I., on ne respecte pas la vérité.

L'A.P.I. a toujours été considéré par ses dirigeants et par la presse que totalité de ses membres, comme un mouvement social et comme un syndicat patronal. D'ailleurs, les règlements généraux de l'A.P.I., à l'article premier, indiquent clairement ce double but.

En fait, le premier service organisé par l'A.P.I., des 1944, est celui des Relations Industrielles, lequel se rattache d'abord à la fonction syndicale de l'A.P.I. Puis a été mis sur pied le Service d'Etude et d'Action sociales, en fonction du mouvement de la vie.

On ne saurait l'A.P.I. son droit de négocier des conventions collectives de travail pour ses membres et de s'occuper d'arbitrage, alors qu'en fait les patrons ont recours de plus en plus à la compétence et à l'expérience du personnel à ce service.

Il n'est pas nécessaire qu'une association soit incorporée en vertu de la loi des syndicats professionnels pour qu'elle puisse s'occuper de conventions collectives de travail ou d'arbitrage; il n'est pas nécessaire non plus qu'elle se fasse attribuer par la Commission des Relations Ouvrières un certificat de reconnaissance pour conseiller ou représenter ses membres, si ceux-ci conservent leur liberté de décision. L'A.P.I. n'a pas l'habitude de signer des conventions collectives avec l'extension juridique pour ses membres ou un groupe de membres, mais rien, absolument rien ne l'empêcherait dans les cadres de la loi, si cela s'avérait utile ou nécessaire un jour.

Un dernier point au sujet de la confessionnalité de l'A.P.I., que l'on met en doute. L'A.P.I. n'est pas confessionnelle au sens strict, en ceci qu'elle admet dans ses rangs tous les patrons qui acceptent les principes chrétiens. Mais l'A.P.I. est confessionnelle au sens large, en adhérant officiellement à la doctrine sociale de l'Eglise, en faisant connaître cette doctrine et en s'efforçant de la faire appliquer dans toutes la mesure où les circonstances le permettent. Nous serait-il permis d'ajouter que la plus élémentaire décence exige que sur une question comme celle-ci, on laisse à l'autorité légitime le soin de porter jugement. Or, c'est précisément parce que l'A.P.I. est confessionnelle au sens large du terme que NN. SS. les Evêques ont bien voulu lui désigner un conseiller ecclésiastique provincial et que l'Evêque du diocèse nomme généralement un conciliateur ecclésiastique dans les Régionales.

Voilà, monsieur le directeur, certaines mises au point qui s'imposaient. Nous espérons qu'elles clarifieront la situation une fois pour toutes et qu'elles mettront fin à des jugements sans fondement et erronés.

L'opinion des autres

Sur la Coopération

La grande semaine de Coopération vient de se terminer. Dans toute la région Saguenay-Lac-St-Jean, une campagne de publicité dans les journaux et à la radio, appuyée cette campagne, rappelant à tous les principes fondamentaux de la coopération, le secret de plus d'une réussite.

Les succès de la coopération dans notre pays sont notables dans le domaine de la construction familiale surtout. Des centaines de familles qui ont été longtemps à l'extérieur aujourd'hui des bienfaits inappréciables que leur procure la propriété familiale. C'est la coopération qui a accompli pour eux ce miracle que plusieurs n'espèrent jamais réussir.

De plus, combien de villes sont aujourd'hui devenues véritables cités-jardins grâce à la coopération, il est un fait remarquable entre tous que les plus beaux développements urbains sont le plus souvent dus aux Sociétés coopératives d'habitation. Ce sont ces sociétés qui dans plus d'un cas enseignent aux administrations municipales les principes de l'urbanisme. Par des faits accomplis elles prouvent de façon non-équivoque que de l'ordre peut naître l'harmonie.

L'Assemblée de l'Alliance française

Le président René Coty a ouvert, le 23 mai, l'Assemblée générale annuelle de l'Alliance Française dans les nouveaux locaux du boulevard Raspail, à Paris, qui sont les témoins de l'importance sans cesse croissante de cette association.

M. Emile Henriot, président de l'Alliance, a donné la parole à M. Marc Blancpain pour la lecture de son rapport moral.

Devant de nombreuses personnalités des Lettres et des sciences, de l'étranger et de l'Union Française, le secrétaire général a apporté des chiffres reconfortants.

"Nous devons, en 1954, a-t-il dit, poursuivre notre but, qui est: maintenir dans la fidélité à la langue française des élites étrangères... Les effectifs internationaux de nos écoles sont, ainsi, passés de 56.000 à 60.000 élèves. Partout leur nombre a progressé, mais surtout en Amérique du sud où, de 29.000, ils passent à 32.000.

En 1939, l'Alliance ne comptait que 30.000 élèves, le chiffre avait baissé et atteignait 12.000 en 1944. C'est donc un succès tout à fait remarquable qu'enregistre l'Alliance française; mais aussi notre culture."

M. Marc Blancpain a également précisé que 250 conférences avaient été faites en 1953 autour du monde. Quarante-vingt pour cent de ces conférences traitaient de sujets contemporains.

Usine d'aluminium au Cameroun

Le projet de construction au Cameroun, par le groupe Pechiney-Ugine d'une usine capable de produire annuellement 45.000 tonnes d'aluminium a maintenant pris corps définitivement. Au cours de sa dernière réunion, le comité directeur du Fonds international pour le développement économique et social (F.I.D.E.S.) a autorisé l'Énergie Électrique du Cameroun à procéder à l'extension de la centrale hydro-électrique d'Edéa, dont la puissance sera portée de 20.000 à 120.000 kilowatts.

Très prochainement, le groupe Pechiney-Ugine doit fonder une nouvelle société d'Aluminium du Cameroun (Alucam) qui sera chargée de la construction de l'usine et de son exploitation ultérieure.

Pechiney-Ugine posséderont 82 p.c. du capital d'Alucam, la Casse Centrale de la France d'outre-mer, 10 p.c. et le territoire du Cameroun 8 p.c. Ajoutons que l'ensemble des dépenses est évalué à 23 milliards de francs métropolitains, dont 7 pour d'extension de la centrale et 16 pour la construction de la fabrique d'aluminium.

fiabilité de l'union qu'elles avaient constaté sur le plan local. Cette détermination a pour but de servir de centre d'information pour les coopératives et d'organiser un système de surveillance de leur situation, afin de protéger et les coopératives et les membres. Enfin, la Fédération, avec l'appui de ses coopératives membres, se charge de faire les suggestions jugées désirables auprès des autorités gouvernementales pour le développement de la coopération en habitation. Elle doit également s'efforcer d'intéresser les institutions de finance à prêter aux coopératives d'habitation."

Cinquante années dans l'assurance-vie

M. J.-E. Bergeron, de Jonquière, comptera cinquante années dans l'industrie de l'assurance-vie le dimanche 27 juin. Pour marquer cette occasion, il a organisé, ses nombreux amis ont organisé un bon honneur une réception qui aura lieu à l'hôtel Jonquière le soir de son anniversaire.



J.-E. BERGERON Son Honneur le maire de Jonquière, Lorenzo Deschênes, présidera la soirée. M. H. W. Manning, Vice-Président et Administrateur délégué de The Great-West Life Assurance Company, viendra tout spécialement de Winnipeg pour se joindre aux amis du jubilaire en cette occasion. M. Bergeron, en plus de marquer un demi-siècle dans l'assurance-vie célébrera aussi son soixante-cinquième anniversaire de naissance le 27 juin.

Advertisement for NUGGET shoe polish. It features the text "Le meilleur CIRAGE" and "Le meilleur POLI NUGGET". There is an illustration of a shoe being polished and a circular logo with "NUGGET SHOE POLISH" and "TOURNEZ-LE SERRÉZ". Below the main text, it says "10 TEINTES POPULAIRES - Imperméabilise - Protège - Préserve".

Advertisement for RESISTO paint. It features the text "sur RESISTO la pluie frappe sans entrer". There is an illustration of a house with an umbrella over it. Below the main text, it says "RESISTO enduit superhydrofuge qui protège contre la pluie toute maçonnerie au-dessus du sol. est économique. Une seule application de RESISTO suffit à imperméabiliser complètement la maçonnerie. RESISTO s'applique facilement au fusil, au pinceau ou même avec un simple vaporisateur." At the bottom, it says "PEINTURE NATIONALE LTÉE QUÉBEC MONCTON".

Advertisement for a telephone service. It features a cartoon illustration of a man looking frustrated. The text says "NON! CE N'EST PAS 3-1299" and "Au lieu de vous excuser APRÈS soyez certain AVANT". At the bottom, it says "NOUS VOULONS QUE VOUS TIRIEZ LE MEILLEUR PARTI POSSIBLE DE VOTRE TELEPHONE".

# Votre Horoscope.

Pour consulter votre horoscope lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance. Si vous êtes né, disons le 1er juillet, alors consultez le paragraphe au-dessous des dates 22 juin au 23 juillet. En même temps vous apprendrez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet, c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré ici que comme jeu inoffensif, dont les indications n'ont aucune valeur de vérité.

jeudi, 24 juin

DU 21 MARS AU 20 AVRIL — (LE BELIER) — N'enviez rien des autres, car vous avez beaucoup de belles opportunités pour le commerce, la finance. Analysez avant d'agir.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI — (LE TAUREAU) — Vous rencontrez des difficultés au cours de l'avant-midi, mais par contre durant l'après-midi, vous serez comblé de succès.

DU 21 MAI AU 21 JUIN — (LES GÉMEAUX) — Veillez sur vos intérêts, les artifices amènent d'amères déceptions. Le chant a-

mènera du soleil, dans votre vie.

DU 22 JUIN AU 23 JUILLET — (LE CANCER) — Vous devez doubler vos efforts maintenant. N'oubliez pas qu'il faut de la persévérance pour atteindre son idéal.

DU 24 JUILLET AU 22 AOÛT — (LE LION) — Restez calme, prenez les choses aisément et vous éviterez beaucoup de contentions. Concentrez vos capacités sur les nécessités.

DU 23 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE — (LA VIERGE) — Surveillez-vous dans vos déductions et ne vous gênez pas pour demander le secours de votre entourage.

DU 24 SEPTEMBRE AU 24 OCTOBRE — (LA BALANCE) — Aspects excellents pour vous. Vos conditions pécuniaires sont en voie de prospérité. Soyez confiants.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE — (LE SCORPION) — En faisant une meilleure sélection de vos connaissances vous pouvez devenir une personnalité remarquable.

DU 23 NOVEMBRE AU 22 DÉCEMBRE — (LE SAGITTAIRE) — Rafraîchissez votre cœur par du plaisir, surtout dans votre famille.

DU 23 DÉCEMBRE AU 21 JANVIER — (LE CAPRICORNE) — Vous aurez de belles opportunités qui vous feront passer une agréable journée. Évitez les dissensions à votre travail et à la maison.

DU 22 JANVIER AU 20 FÉVRIER — (LE VERSEAU) — Vos bonnes opinions vous amèneront la chance. Vous recevrez une nouvelle qui peut apporter du changement dans votre vie.

DU 21 FÉVRIER AU 20 MARS — (LES POISSONS) — Avec des bé-

## Le CNR met 10 nouveaux wagons en circulation

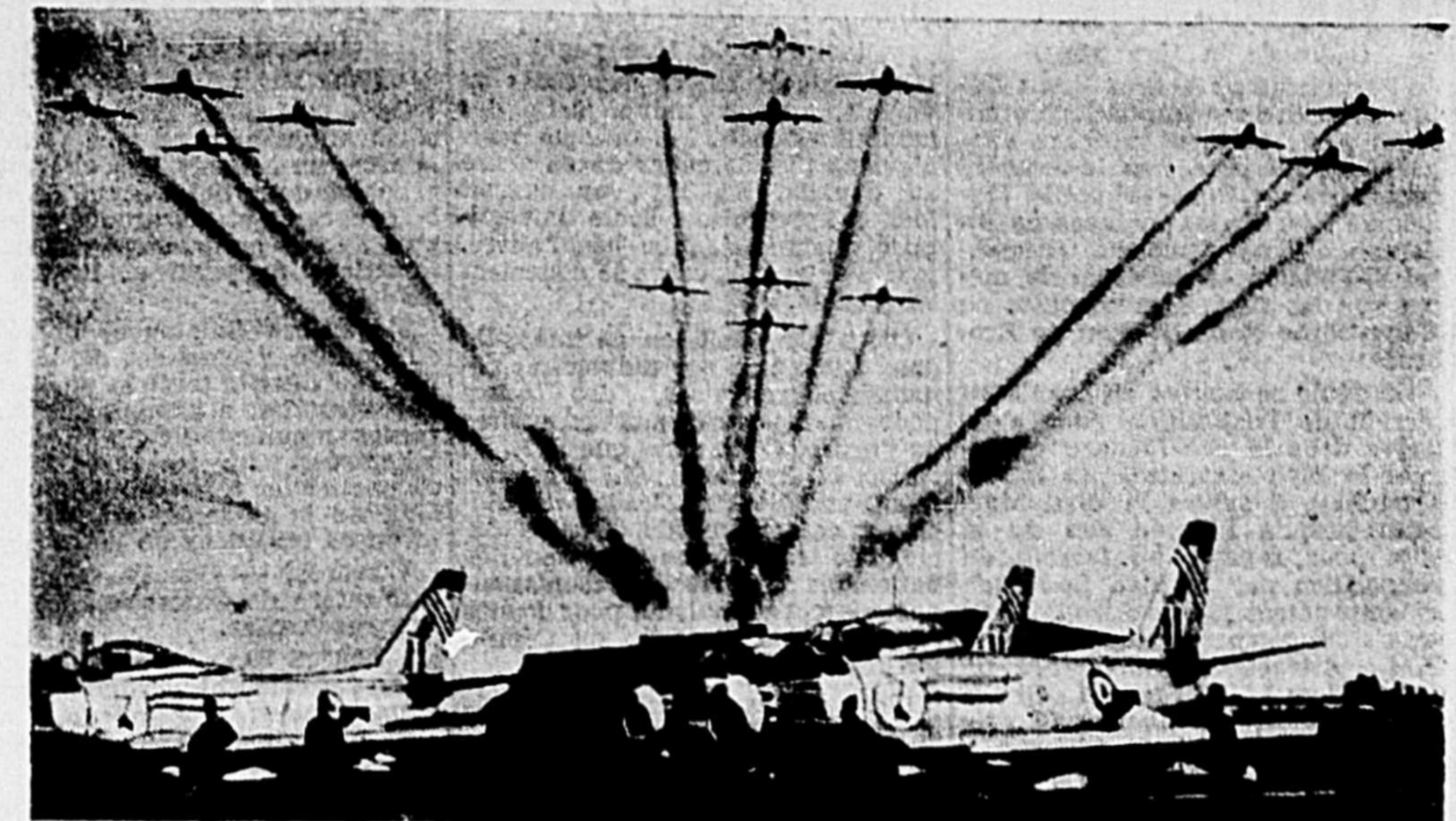
Montréal — Dix nouveaux wagons tout acier pouvant recevoir 80 personnes et faisant partie de la commande record placée par le Canadien National, seront mis en service lundi entre Montréal et Noranda, Québec et Cochrane, Ont., Montréal et Chicoutimi et Québec et Chicoutimi.

La livraison de ces dix voitures porte le total maintenant en service à 173. Le Canadien National avait commandé 218 voitures à la Canadian Car & Foundry et sur cette commande 45 restent à livrer.

De plus, 141 wagons-lits et wagons-restaurants Pullman ont aussi été commandés par le Canadien National. Ces unités sont livrées régulièrement et mis en service sur les principales lignes du réseau national des que reçues du manufacturier.

néfices, vous pouvez étendre votre commerce, ce qui sera très favorable pour vous et les vôtres.

**PRESAGES POUR CEUX QUI SONT NÉS AUJOURD'HUI.** Ce sont des personnes sincères, gracieuses, honnêtes et possédant de belles qualités. Ce sont de bons conteurs d'histoires. Actifs, ils ont beaucoup de succès auprès du public. Possèdent une belle mémoire. Vous avez des aptitudes pour le droit, la physique. Gardez vous en bonne santé.



MAGNIFIQUE DEMONSTRATION AERIENNE — Un impressionnant spectacle aérien a été présenté à Toronto, le 12 juin, par les aviateurs canadiens. Pendant trois heures, plus de 100,000 personnes ont été les témoins des manœuvres exécutées par des Sabres Jets CF-100's et des Jets B-47's, au cours de la Journée de l'Aviation. Une température élevée a favorisé grandement les organisateurs de cette démonstration. (Photo Central Press)

M. Léonce Simard et Mme Simard, née Gilberte Gagnon, de Chicoutimi, ont le plaisir de faire part de la naissance d'un enfant, un fils baptisé le 8 juin, sous les prénoms de: J.-P. Michel, Parvain et marraine: M. et Mme P. Simard.

M. Louis-Henri Grimard et Mme Grimard, née Gabrielle Blodreau, de Chicoutimi, ont le plaisir de faire part de la naissance d'un enfant un fils baptisé le 7 juin, sous les prénoms de: J.-Louis-Gilbert-Marie, Parrain: M. l'abbé Doris Grimard; marraine: Mme J.-C. Simard, oncle et tante de l'enfant.

M. René Gauthier et Mme Gauthier, née Marie-Louise Poitras, de Chicoutimi, ont le plaisir de faire part de la naissance d'un enfant, un fils, baptisé le 10 juin, sous les prénoms de: Jean-Claude-Jean-Marc, Parrain: M. Claude Tremblay; marraine: Mlle Marie-Alice Poitras.

**MARIAGE:** Samedi, le 26 juin 1954, aura lieu le mariage de Mlle Renée Blanchette fille de M. Mme Jean-Joseph Blanchette.

**Voici! 3 BIÈRES GLACÉES...**

**BRADING**

LA BIÈRE À LA SAVEUR PARFAITE

**NAISSANCES:**  
M. Charles-Eugène Gagnon, et Mme Gagnon, née Emma Bergon, de Chicoutimi, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un enfant, une fille baptisée le 6 juin, sous les prénoms de: Marie-Juliette-Carole, Parrain et marraine: M. et Mme Edouard Gaudreault.

**CÉLÉBRONS DIGNEMENT**

*La St-Jean Baptiste*

Prenons part aux diverses démonstrations à l'occasion de notre fête nationale.

**J.G. BOIVIN**

419 est, rue Racine Chicoutimi

4641 12-20

**Anne Adams**

Soyez heureuses en fabriquant vous-mêmes ces deux ravissants modèles de blouse.

Tailles: demoiselles: 12-14-16-18

Envoyez 35c en argent, de timbre-poste, le no du patron, la taille, votre nom, votre adresse, le tout à l'adresse suivante: Le Progrès du Saguenay, 316 ave Labrecque, Chicoutimi.

### Femmes du Seral

A première vue, on croirait visiter une ville sans femmes: les rues de Karachi sont encombrées d'hommes. Et les quelques femmes que l'on peut voir dans cette ville du Pakistan ont la figure voilée de "burkha", seules leurs yeux profonds et énigmatiques s'offrent aux regards des curieux qui tentent de percer le mystère de ces ombres troublantes.

La Purdah — la réclusion des femmes musulmanes — est encore fortement pratiquée dans le Pakistan, malgré l'influence croissante des idées modernes.

Les jeunes pakistanaises cependant sont anxieuses de clore ce "Caire public": ils veulent émanciper la femme et lui donner une place officielle dans la société et dans le monde public. Il est toutefois très difficile de chambarder des coutumes qui existent depuis des siècles.

Bien qu'aucune loi du coran ne soutienne la Purdah, les traditions et la coutume ont sanctifié cette pratique dans presque toutes les villes musulmanes.

Et une jeune fille moderne comme Zohra Hamid se voit en proie à des difficultés sans nombre si elle veut échapper au serail et déambuler librement dans les rues de sa ville natale, pour visiter les bazars, tout simplement, ou encore pour se distraire.

Zohra a fréquenté un collège américain et elle est l'une des rares femmes qui travaillent au gouvernement pakistanais.

"Peu de femmes, si modernes qu'elles soient dans leurs manières et dans leur apparence, sont prêtes à accepter du travail", dit-elle. "Et même si elles le désiraient, leurs maris ou leurs familles s'y objecteraient."

"Quand je me marierai, je suis résignée à cesser de travailler. La plupart des garçons éligibles comme maris pour moi s'objecteraient à me voir porter des vêtements sur la figure, mais ils ne voudraient pas plus me voir occuper une position au gouvernement."

"Ici, à Karachi, je ne vais jamais faire des emplettes seule, ou au restaurant ou au cinéma. Les hommes ne comprendraient pas ma conduite si bizarre pour eux. Ils me montreraient du doigt, mépriseraient ma réputation en doute, et même m'insulteraient."

La Purdah empêche les musulmanes de travailler dans des magasins et dans des bureaux, de fréquenter les restaurants et de faire magasinage (Les pauvres).

Les salles de cinéma reconnaissent que les femmes modernes devraient être égales et aussi libres que les hommes d'agir à leur guise. Chaque cinéma a un guichet spécial sur lequel est inscrit: "Réservé aux femmes". Les gérants expliquent ce guichet en disant qu'il évite aux femmes seules de faire la ligne à la porte et de risquer de se faire insulter par les hommes.

Toutefois ces guichets ne reçoivent pas plusieurs clientes, car la plupart des femmes ne sortent que lorsqu'elles sont escortées du mari.

La Purdah a au moins un avantage: les maris craignent que leurs femmes ne se laissent duper dans les bazars et aux marchés publics; aussi, ils ne permettent pas à leurs épouses de magasiner. A Karachi, ce sont les hommes qui cherchent les aubaines et visitent les fournisseurs."

### CARNET SOCIAL

**SHOWER:** Dimanche dernier de 4 h. à 7 h., en la nouvelle salle de l'Hôtel Champlain, Mlle Edith Potvin, de Chicoutimi, recevait à un shower à l'occasion du prochain mariage de Mlle Micheline Savard.

Parmi les invités à cette réception, on remarquait: Mme Georges Rhoads, Mlle Marguerite Potvin, Mlle Béatrice Tremblay, Mlle Rachel Tremblay, Mlle Marcelle Blackburn, Mlle Huguette et Jeanne Levesque, Mlle Huguette Potvin, Mme Léon-Georges Simard, Mme Léa Tremblay, Mme Jean-Paul Tremblay, Mme Albert Tremblay, Mme Henri Murray, Mme Roch Boily, Mme Auguste Gauthier, Mme Robert Gagnon, Mme Raymond Gagnon, Mlle Gisèle Gagnon, Mme Lionel Couture, Mme Georges Dufour, Mme Antoine Gauthier, Mlle Germaine Levesque, Mlle Rolande Gravel, Mlle Jeanne Lamontagne, Mlle Norma Hamilton, Mlle Huguette Gagné, Mlle Nicole Hamilton, Mme Robert Hamilton, Mme Omer Thibeault, Mme Lucien Savard, Mlle Adrienne Martel, Mlle Denise Gagné, Mlle Françoise Murray, Mlle Claire Stein, Mlle Gaétane Lajoie, Mlle Huguette Tremblay, Mme Hubert Caron, Mme Albert Gaudreault, Mme Bertrand Potvin, Mme Lévis Savard, Mme Armand Bertrand, Mlle Suzanne Tremblay, Mlle Nicole Coudée et Mlle Jacqueline Savard.

**Trop de vieux films à Radio-Canada**

Montréal (PC) — Le Conseil canadien des écrivains et des artistes — un organisme qui groupe quelque 2,000 dramaturges et comédiens — estime que la télévision de Radio-Canada consacre trop de temps aux vieux films et aux émissions américaines.

Alors cours de la 3e assemblée annuelle, un porte-parole du Conseil a déclaré que plus de 60 pour cent des émissions télévisées sont constituées d'anciennes pellicules ou d'émissions filmées aux Etats-Unis.

Le porte-parole a précisé que les missions réalisées au Canada n'occupent que pour cent de la programmation de Radio-Canada et 14 pour cent mettent des artistes canadiens en vedette.

Enfin, le Conseil a expliqué qu'il ne s'oppose pas à l'importation des films, pourvu que ceux-ci possèdent les qualités requises ou qu'ils soient suffisamment récents, et à la condition que cette pratique ne relègue pas dans l'ombre les comédiens et les écrivains canadiens.

Une des pièces les plus critiques de la pompe à essence est la diaphragme. Bien qu'il soit fait de tissu tenace, spécialement traité, il importe de vérifier la pompe à essence de temps en temps, étant donné que le diaphragme fléchit jusqu'à 3,000 fois par minute. La division AC Spark Plug de General Motors.

**Velouté comme une pêche ça ... c'est le TEINT COLGATE**

*Frais... Clair... Sain!*

**SAVON DE BEAUTÉ Colgate**

Un savon pour toute la famille... bébé... grande soeur... maman ont un épiderme frais et rayonnant grâce au Savon de Beauté Colgate

riches, crémeux, délicatement parfumé

**NOS HOMMAGES AU CANADA-FRANÇAIS A L'OCCASION DE LA ST-JEAN-BAPTISTE**

### Pique-nique pour le Cercle d'Economie

Le Cercle d'Economie Domestique de la paroisse Ste-Famille de Kénogami, organise pour le 6 juillet prochain, un pique-nique à St-Gédéon, au chalet de Mme Almas Claveau.

Toutes les dames, membres de ce Cercle, sont cordialement invitées.

Pour toutes informations à ce sujet, il faut communiquer avec Mme Paul-Emile Labrecque, 158, King-Georges, Kénogami, téléphone: 2-3304.

20 INCHES

7143

**Alice Brooks**

Rassemblez plusieurs de ces carrés confectionnés au crochet et vous aurez le plus ravissant chemin de table.

Envoyez 25c en argent, pas de timbres-poste, votre nom, votre adresse, le tout à l'adresse suivante: Le Progrès du Saguenay, 316 ave Labrecque, Chicoutimi.

Si vous désirez recevoir notre nouveau catalogue de broderie Alice Brooks 1954, envoyez 25c en argent dès maintenant.

**AUSSI FACILE QUE DE Faire chauffer de l'eau... Servir de la crème glacée...**

**Tarte au JELLO et à la crème glacée**

La tarte la plus appétissante qu'on ait vue!

Faites-la en quelques instants à un coût étonnant!

1 paquet de Jello aux fraises  
1 1/2 tasse d'eau très chaude  
2 tasses (1 chopin) de crème glacée à la vanille  
1 tasse de fraises fraîches, égouttées  
1 croûte de tarte cuite au four

Dissolvez Jello dans de l'eau très chaude. Ajoutez la crème glacée à la cuillère et brassez jusqu'à fusion. Placez dans le réfrigérateur jusqu'à épaississement, mais non durcissement (15 à 25 minutes). Incorporez les fraises. Versez dans la croûte de tarte cuite au four. Refroidissez jusqu'à fermeté (20 à 30 minutes).

Des centaines de variations de la tarte au Jello et à la crème glacée sont possibles avec cette recette simple. Vous employez différentes saveurs de Jello et de crème glacée avec divers fruits frais, congelés ou en conserve. Essayez la tarte au Jello et à la crème glacée avec des framboises, des cerises, des pêches.

\*Jello est une marque déposée, propriété au Canada de General Foods, Limited

**LOUISE et LOUIS**

Je parle que papa peut passer ton papa.

Je parle que non.

Papa est plus grand que ton papa, je suis plus jeune.

MAMM!

La c'est un grand papa.

Mais papa est plus intelligent que le tien, Jimmy.

Il intelligent pour se souvenir de son chiffre.

**PHILOMENE**

Les messieurs marchent toujours sur le bord de trottoir.

par Ernie Bushmiller

Pour un résultat sûr servez-vous des annonces classées

TARIFS DES PETITES ANNONCES LE PROGRES

Minimum par insertion (17 mots) 50c. pour tout mot additionnel 35c.

A LOUER Bureau spacieux (18' x 20'), bien éclairé, avec grande salle d'attente,oyer modique.

A VENDRE Maison à vendre, en briques, deux étages à la coopérative du Sacre-Coeur.

Poules-poussins Réservez vos commandes dès maintenant pour points à retirer.

HARVEY & FILS (Victor) COURTIER EN IMMEUBLE

Le Syndicat National choisit ses officiers

Le Syndicat National des Employés de l'Aluminium d'Alma a choisi ses principaux officiers.

Cette semaine, le Syndicat a choisi son conseil d'administration.

M. Raoul Vallée a été délégué à la Fédération nationale de la Métallurgie.

Pour le congrès de la Fédération de la Métallurgie, on a délégué MM. Raoul Vallée et Maurice Côté.

La St-Jean-Baptiste... (suite de la 3ème page)

Dans la Vieille Capitale, après un concert et des danses de folklor sur la Terrasse Dufferin.

Quelques minutes plus tard, des feux seront allumés simultanément dans cinq paroisses environnant la ville.

Demain, une messe pontificale sera chantée par l'archevêque de Québec et, dans l'après-midi, un défilé dont le thème sera "La Société Saint-Jean-Baptiste et ses oeuvres".

Au Nouveau-Brunswick, on célèbre la 350e anniversaire de la découverte de la rivière St-Jean.

Chez tous les Canadiens français des autres provinces, des manifestations ont été organisées à l'occasion du 24 juin.

Comme l'an dernier, la fête de la Saint-Jean-Baptiste aura son écho à New-York.

La célébration de la Saint-Jean en terre canadienne remonte au début de la colonie, et dès 1636, il est fait mention de feux allumés à Québec, le soir du 23 juin.

M. Larue conclut que cette anecdote a probablement inspiré à Ludger Duvernay, l'idée d'adopter saint Jean-Baptiste comme patron des Canadiens Français.

Le premier défilé eut lieu à Québec en 1842, date à laquelle fut fondée la société dans la Vieille Capitale.

En 1908, le pape Pie X — canonisé depuis — désignait saint Jean-Baptiste comme patron des Canadiens français.

La ville de... (suite de la 1ère page)

de l'exposition: 2.30 hres P.M.: Défilé de la St-Jean Baptiste, y prendront part, quelque 40 chars allégoriques.

Le défilé se mettra en branle au terrain de l'exposition pour se rendre au Bld Marquette.

De plus au cours de toute la journée, les gens seront en mesure de circuler à leur guise dans les rues de la ville qui seront libres de circulation automobile.

La principale occupation de cet organisme est donc, comme nous l'avons dit précédemment l'Ecole d'Administration hospitalière.

Cette école se transporte à tour de rôle dans nos principales institutions hospitalières.

Les cours en pharmacie dispensés par la pharmacie d'hôpital venues de toutes les parties de la province et des hôpitaux français des provinces voisines.

Le Père Bertrand en plus d'être le président du Comité des Hôpitaux du Québec et directeur de l'Ecole d'Administration hospitalière.

Le Père Bertrand en plus d'être le président du Comité des Hôpitaux du Québec et directeur de l'Ecole d'Administration hospitalière.

Le Père Bertrand en plus d'être le président du Comité des Hôpitaux du Québec et directeur de l'Ecole d'Administration hospitalière.

Le Père Bertrand en plus d'être le président du Comité des Hôpitaux du Québec et directeur de l'Ecole d'Administration hospitalière.

Une véritable... (suite de la 1ère page)

Etats-Unis et suivre des cours en anglais, parfois même dans des institutions neutres.

Or, il n'y avait, en ce temps-là, dans aucune de nos universités canadiennes-françaises, des cours pouvant répondre aux nécessités de l'heure.

La principale occupation de cet organisme est donc, comme nous l'avons dit précédemment l'Ecole d'Administration hospitalière.

Cette école se transporte à tour de rôle dans nos principales institutions hospitalières.

Les cours en pharmacie dispensés par la pharmacie d'hôpital venues de toutes les parties de la province et des hôpitaux français des provinces voisines.

Le Père Bertrand en plus d'être le président du Comité des Hôpitaux du Québec et directeur de l'Ecole d'Administration hospitalière.

Le Père Bertrand en plus d'être le président du Comité des Hôpitaux du Québec et directeur de l'Ecole d'Administration hospitalière.

Le Père Bertrand en plus d'être le président du Comité des Hôpitaux du Québec et directeur de l'Ecole d'Administration hospitalière.

Le Père Bertrand en plus d'être le président du Comité des Hôpitaux du Québec et directeur de l'Ecole d'Administration hospitalière.

Le Père Bertrand en plus d'être le président du Comité des Hôpitaux du Québec et directeur de l'Ecole d'Administration hospitalière.

De belles... (suite de la 1ère page)

On a prévu au programme des célébrations pour ce soir, veille de la fête, un concert, des allocutions et le feu de la Saint-Jean.

M. Pierre Saintonge, président du Comité Permanent de la Fête Nationale invite toute la population de Chicoutimi à participer aux diverses manifestations patriotiques.

Chant de notre hymne national: O CANADA.

Concert populaire: chants de folklore et réjouissances publiques se terminant à minuit par l'Hymne national "O Canada".

VENTE DE LA FEUILLE D'ÉVALUABLE ET DU PROGRAMME-SOUVENIR.

10 heures. Messe solennelle en plein air dans la cour de l'Académie Commerciale de Chicoutimi.

2 heures. Défilé historique avec départ du port de la Rivière du Moulin pour aboutir au Port de Chicoutimi.

6 heures 30. Grand souper canadien. Toute la population y est cordialement invitée.

DEFILE DE LA SAINT-JEAN-BAPTISTE Officiers de Police, Chicoutimi.

Officiers de Police, Chicoutimi. Institutions religieuses: CHAR ALLEGORIQUE No. 1.

CHAR ALLEGORIQUE No. 2: Le Séminaire (Par le Séminaire de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 3: Les Hôpitaux (Par l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 4: Les Antiquités de Marie (Par A. Lessard & Frère).

CHAR ALLEGORIQUE No. 5: Les Soeurs du Bon Conseil (Par Ovide Gauthier, contracteur).

CHAR ALLEGORIQUE No. 6: Notre-Dame de Saguenay (Par la Cité de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 7: L'Ecole (Par la Municipalité de Laterville Village).

CHAR ALLEGORIQUE No. 8: La Municipalité (Par la Municipalité de la Rivière du Moulin).

CHAR ALLEGORIQUE No. 9: L'Agriculture (Par la Société Coopérative Agricole).

Le Drapeau du Prêt d'Honneur. CHAR ALLEGORIQUE No. 4.

CHAR ALLEGORIQUE No. 5: Les Soeurs du Bon Conseil (Par Ovide Gauthier, contracteur).

CHAR ALLEGORIQUE No. 6: Notre-Dame de Saguenay (Par la Cité de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 7: L'Ecole (Par la Municipalité de Laterville Village).

CHAR ALLEGORIQUE No. 8: La Municipalité (Par la Municipalité de la Rivière du Moulin).

CHAR ALLEGORIQUE No. 9: L'Agriculture (Par la Société Coopérative Agricole).

CHAR ALLEGORIQUE No. 10: La Traversée de Ste-Anne (Par la Municipalité de Chicoutimi-Nord).

CHAR ALLEGORIQUE No. 11: Le Commerce (Par la Compagnie de la Bale d'Hudson).

CHAR ALLEGORIQUE No. 12: L'Industrie (Par la Compagnie Price Brothers Ltée).

CHAR ALLEGORIQUE No. 13: Le Transport (Par Chicoutimi Transport).

CHAR ALLEGORIQUE No. 14: Le Téléphone (Par la Compagnie du Téléphone Saguenay-Québec).

CHAR ALLEGORIQUE No. 15: L'Électricité (Par la Compagnie Électrique du Saguenay).

CHAR ALLEGORIQUE No. 16: Les Coopératives (Par la Corporation des Grossistes).

CHAR ALLEGORIQUE No. 17: La Chanterelle (Par le Collège St-Edouard de Port-Alfred).

CHAR ALLEGORIQUE No. 18: Au clair de la lune (Par Consolidated Paper Company).

CHAR ALLEGORIQUE No. 19: Le Semeur (Par la Ville de Port-Alfred).

CHAR ALLEGORIQUE No. 20: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 21: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 22: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

Garde St-Jean-Eudes. CHAR ALLEGORIQUE No. 20.

CHAR ALLEGORIQUE No. 21: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 22: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 23: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 24: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 25: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 26: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 27: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 28: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 29: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 30: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 31: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 32: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 33: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 34: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 35: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 36: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 37: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 38: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

Fanfare de Kérogami. Officiers de la Société St-Jean-Baptiste.

CHAR ALLEGORIQUE No. 21: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 22: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 23: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 24: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 25: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 26: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 27: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 28: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 29: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 30: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 31: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 32: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 33: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 34: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 35: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 36: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

CHAR ALLEGORIQUE No. 37: Le St-Jean-Baptiste (Par la Société des St-Jean-Baptiste de Chicoutimi).

CHAR ALLEGORIQUE No. 38: La Madone du Saguenay (Par Saguenay Terminals).

Cartes Professionnelles

Gauthier & Tremblay, C. A. COMPTABLES AGRES - CHARTERED ACCOUNTANTS

Boulanger, Fortier & Rondeau, c. a. Maurice Boulanger, B.A., C.A. - Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.

DELISLE & LAQUERRE INGENIEURS CIVILS

PAUL NADEAU ARPEUTEUR-GEOMETRE - INGENIEUR FORESTIER

LAMONTAGNE & GRAVEL ARCHITECTES

GAGNON & BERGERON COMPTABLES AGRES

Vaillancourt & Corriveau ARPEUTEUR GEOM. et ING. FORESTIERS

Desgagné & Boileau ARCHITECTES

RAYMOND LABONTE COURTIER D'ASSURANCES GENERALES

Henri Gagnon & Fils ASSURANCES GENERALES

Pierre-E. Laberge COURTIER GENERAL D'ASSURANCES

Gustave Claveau COURTIER EN ASSURANCES GENERALES

Maurice Monette, o.d. OPTOMETRISTE

Dr Guy Dion OPTOMETRISTE

Dr Benoit Boisvert CHIROPATICIEN

Brevets d'Invention Brevets de Commerce

Dr Charles-E. Simard CHIROPATICIEN

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Empesage facile! Repassage facile! SANS BLEU! SANS BRASSAGE! SANS CUISSON! SANS CIRE! SANS SALIR DE PLATS! SANS TAMISAGE! SANS PERTE DE TEMPS! SANS TRACAS NI SOUCIS!

MARISE DUCLAUS et sa famille par McEvoy et Striebel

MANDRAKE, LE MAGICIEN par Lee Falk et Ray Moire

Tout le monde en parle! "RED CAP"... LA BIÈRE À LA SAVEUR SECRÈTE DE \$100,000

Le breuvage léger Pepsicola

# Brillant programme de courses à Jonquière, demain

## GLANURES SPORTIVES

**CHASSE-PÊCHE** par N. BRETON **COURSE-LUTTE**

Un hommage spécial aux amis de Jonquière, Claude et Gérard qui ont été assez aimables de faire une visite à notre bureau. Nous anticipons la visite des autres bons sportifs des deux villes sœurs.

Maurice à donner son coup d'épaulé et le club St-Luc est sorti de son impasse pour revenir à ses activités dans la ligue du Jeune-Commerce.

Notre fête Nationale paralysera un peu les sports, mais dut-elle rechauffer notre patriotisme.

La piste de Jonquière verra-t-elle un grand nombre d'amateurs, demain soir...

Il semble avoir un répit dans la Baie. Que se passe-t-il donc dans ce coin de notre Royaume. Il faut s'attendre à un regain d'activité... n'est-ce pas Walter...

Le beau lanceur blond du circuit Price semble la vedette de son club. Ne prend-il pas aussi la vedette dans le monde...

Le Comptoir Moderne Enr. devra se ressaisir... si ce n'est déjà pas fait.

## Balle-molle circuit Price

Dans le circuit Price, hier soir, il y avait un programme double entre le Méchanical et Paper Maker. Une foule de 600 personnes s'étaient rendus sur les terrains Price à Kéngami et tous ont pu admirer le beau jeu des deux équipes. La première joute fut très contestée puisque le Méchanical ne gagna que par la marge d'un point soit 6 contre 5 et le point vainqueur fut enregistré dans la dernière manche. Le Paper Maker était plutôt faible, mais avec l'acquisition de Richard McGrath, il avait amélioré son alignement. Ce nouveau voltigeur se distingua particulièrement à la cinquième manche en frappant un circuit alors qu'il y avait 2 hommes sur les sentiers et égalisant ainsi le score 5 à 5. M. Grath frappa 4 c. s. en 4 présences au bâton. Le Paper Maker joua de malchance, car il aurait pu gagner cette partie puisque le point vainqueur fut enregistré à la fin de la cinquième manche par le Méchanical.

J.-P. Girard, le lanceur blond, lança les deux parties pour Méchanical tandis que Paper Maker utilisèrent au monticule Yvon Gaudreault dans la première partie et André Gagnon dans la deuxième partie.

Cette dernière partie fut également gagnée par Méchanical par le score de 7 à 2.

Ce soir un autre programme double sera disputé entre le Moulin et l'Electrical. Le programme commencera à 6.30 heures.

## Classement des jockeys à Jonquière

PAR ORDRE DE MOYENNE EN DATE DU 23 JUIN 1954

Noms	Dép. 1	2	3	4	5	6	7	8	Acc. Pts	Moy.		
1-Albert Gagnon	8	4	2	1	0	0	0	0	17	7.08		
2-Deschêne, O.	28	8	7	4	7	2	0	0	42	5.00		
3-Brousseau, H.	38	10	7	5	4	4	5	1	1	49	4.30	
4-Gilbert, J.	14	5	0	1	2	3	1	1	0	16	3.86	
5-Martel, Lionel	33	7	3	6	6	3	1	0	0	38	3.85	
6-Belley, Léger	14	2	3	3	1	0	0	1	1	15	3.57	
7-Rivier, Jos.	9	2	1	1	0	2	2	0	0	9	3.33	
8-Brochu, Emile	18	1	4	6	1	3	3	0	0	17	3.15	
9-Blackburn, Geo.	13	2	2	2	0	4	2	1	0	12	3.08	
10-Tremblay, M.	12	2	1	3	0	0	1	4	1	11	3.06	
11-Michaud, Adrien	21	5	1	2	5	5	1	1	1	19	3.02	
12-Gagnon, Rosaire	10	1	2	2	1	2	0	2	0	9	3.00	
13-Michaud, Gilbert	26	3	4	5	2	4	4	2	1	22	2.82	
14-Gilbert, Jos.	19	3	3	1	4	2	5	1	0	16	2.81	
15-Mathieu, Ray	19	4	1	2	2	5	1	4	0	16	2.81	
16-Savard, René	20	2	3	0	3	1	2	3	2	16	2.67	
17-Roy, Lionel	38	4	7	4	8	7	4	4	0	30	2.63	
18-Perron, Jean-M.	8	1	1	1	1	1	0	3	0	6	2.50	
19-Marchand, Roger	17	1	3	0	3	0	3	2	3	12	2.35	
20-Perron, Gérard	10	0	3	1	2	2	1	0	0	7	2.33	
21-Maltais, Robert	13	2	0	3	1	3	1	2	1	9	2.31	
22-Desbiens, Frank	11	0	5	4	2	1	5	4	0	14	2.22	
23-Sheedy, Idola	14	1	2	2	2	0	6	1	0	9	2.14	
24-Pilote, Jérôme	16	1	2	3	5	2	1	0	0	10	2.08	
25-Bilianne, Rock	8	1	1	0	0	4	1	0	1	0	5	2.08
26-Rivier, J.-Bte	12	1	1	2	3	1	3	1	0	7	1.94	
27-Desbiens, Laurier	7	1	0	1	2	1	1	0	0	4	1.90	
28-Kerouack, Gilles	8	1	0	1	0	1	0	2	0	4	1.67	
29-St-Amand, René	10	1	0	1	3	2	2	0	1	0	4	1.33
30-Emond, Charles	10	0	1	2	0	1	2	1	2	1	4	1.33
31-Savard, Fernand	6	0	1	0	1	1	1	0	1	2	1.05	
32-Gagnon, Léo	4	0	0	1	6	1	1	0	0	1	0.83	
33-Duchesne, Stan	9	0	1	0	3	1	2	2	0	2	0.74	
34-Carrier, Elio	9	0	0	2	0	2	1	3	1	0	2	0.74
35-Desbiens, Léandar	2	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0.00	
36-Hartou, Jack	2	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0.00	
37-Savard, C.E.	2	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0.00	
38-St-Jacques	2	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0.00	
39-Villeneuve, J.-C.	2	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0.00	

## Classement des jockeys à Jonquière

plionnat régional mixte aux petites quilles.

Cette rencontre entre l'équipe de la Station Shell de Chicoutimi et les Associés de Jonquière-Quilles aura lieu à la Salle Crevier de Chicoutimi.

Les chicoutimiens possèdent une avance de 288 points sur les Jonquiérois, qui voudront reprendre le terrain perdu et si possible remporter les honneurs du tournoi.

C'est donc dire qu'il y aura beaucoup d'enthousiasme à la salle Crevier.

## Tournoi de quilles

La saison de quilles prendra fin ce soir, alors qu'il y aura rencontre décisive pour l'obtention du trophée Gagnon-Lapointe et le championnat.

Demain après-midi, au Parc Central d'Arvida aura lieu deux intéressantes joutes de baseball entre le club des Braves de Kéngami et la Buanderie d'Arvida. Ces clubs donneront une belle exhibition de baseball quand on sait quelle rivalité existe entre ces équipes. Les joueurs mettront toute leur puissance pour remporter une victoire afin d'améliorer leur position dans le Circuit Marquis. On prévoit une foule de quelques centaines de personnes, puisque ce sera un jour chaud et les spectateurs ne manqueront pas d'assister à du beau jeu.

En foule donc au Parc Central d'Arvida, demain après-midi.

Je me permets en terminant de vous encourager messieurs à respecter cet engagement en achetant jamais les produits du braconnage, en accordant votre entière coopération aux garde-feu et garde-chasse, étudiez bien les règlements de la pêche et de la chasse, et les règlements de la circulation en forêt, faites-vous un point d'honneur de les respecter et d'en prêcher le respect aux autres. Votre exemple sera salutaire, et vous jouirez davantage de votre prochaine excursion.

## La Balle-Molle : Ligue du Jeune Commerce

Trois parties avaient lieu hier soir dans la ligue du Jeune-Commerce. A St-Luc, le club de St-Luc en quête de sa première victoire, n'a pas encore réussi à remporter son premier gain hier soir. Il a subi la défaite au compte de 12 à 4 contre le J.-G. Boivin, lequel augmentait son avance en première position. Jean Duchesne lança pour les gagnants, tandis que Renald Simard fut le lanceur perdant. Un circuit fut frappé par Gilles Desmeules du J.-G. Boivin. Lée.

Au Séminaire, l'Intercité Construction a dû baisser pavillon devant le puissant Turcotte Tire Service, malgré un ralliement de dernière heure. Plusieurs erreurs furent très coûteuses pour les perdants. Lucien Tremblay du Turcotte Tire Service frappa un circuit.

## Satterfield a gagné par K.O. contre Williams

Miami Beach, Floride (PA) — Bob Satterfield, pesant 25 livres et demi de moins que son adversaire, a knockouté hier soir Cleveland Williams à 1.03 du troisième round d'un combat qui devait en durer 10. Satterfield pesant 176 livres et demi.

Le vainqueur a déclenché un barrage de tous les coups imaginables dans le troisième round puis il a porté le coup de grâce, un crochet de gauche au menton, pour envoyer croquer le gros poids lourd de Tampa au matelas.

Il a fallu au moins une minute pour ramener Williams après la bataille. Pour Williams qui n'a que 20 ans, c'était son premier knock-out et sa deuxième défaite en 32 combats.

Gus Rubicini, 160 livres, de Toronto, a remporté une décision de six rounds sur Al Fares, 156½, de Boston, dans une préliminaire.

## Eminent critique musical décédé

Londres (PA) — Richard Capell, 69 ans, critique musical du London Daily Telegraph, est mort lundi soir. Il a été correspondant de guerre durant la deuxième guerre mondiale en France, en Afrique et en Grèce.

## Classement des jockeys à Jonquière

PAR ORDRE DE MOYENNE EN DATE DU 23 JUIN 1954

Noms	Dép. 1	2	3	4	5	6	7	8	Acc. Pts	Moy.		
1-Albert Gagnon	8	4	2	1	0	0	0	0	17	7.08		
2-Deschêne, O.	28	8	7	4	7	2	0	0	42	5.00		
3-Brousseau, H.	38	10	7	5	4	4	5	1	1	49	4.30	
4-Gilbert, J.	14	5	0	1	2	3	1	1	0	16	3.86	
5-Martel, Lionel	33	7	3	6	6	3	1	0	0	38	3.85	
6-Belley, Léger	14	2	3	3	1	0	0	1	1	15	3.57	
7-Rivier, Jos.	9	2	1	1	0	2	2	0	0	9	3.33	
8-Brochu, Emile	18	1	4	6	1	3	3	0	0	17	3.15	
9-Blackburn, Geo.	13	2	2	2	0	4	2	1	0	12	3.08	
10-Tremblay, M.	12	2	1	3	0	0	1	4	1	11	3.06	
11-Michaud, Adrien	21	5	1	2	5	5	1	1	1	19	3.02	
12-Gagnon, Rosaire	10	1	2	2	1	2	0	2	0	9	3.00	
13-Michaud, Gilbert	26	3	4	5	2	4	4	2	1	22	2.82	
14-Gilbert, Jos.	19	3	3	1	4	2	5	1	0	16	2.81	
15-Mathieu, Ray	19	4	1	2	2	5	1	4	0	16	2.81	
16-Savard, René	20	2	3	0	3	1	2	3	2	16	2.67	
17-Roy, Lionel	38	4	7	4	8	7	4	4	0	30	2.63	
18-Perron, Jean-M.	8	1	1	1	1	1	0	3	0	6	2.50	
19-Marchand, Roger	17	1	3	0	3	0	3	2	3	12	2.35	
20-Perron, Gérard	10	0	3	1	2	2	1	0	0	7	2.33	
21-Maltais, Robert	13	2	0	3	1	3	1	2	1	9	2.31	
22-Desbiens, Frank	11	0	5	4	2	1	5	4	0	14	2.22	
23-Sheedy, Idola	14	1	2	2	2	0	6	1	0	9	2.14	
24-Pilote, Jérôme	16	1	2	3	5	2	1	0	0	10	2.08	
25-Bilianne, Rock	8	1	1	0	0	4	1	0	1	0	5	2.08
26-Rivier, J.-Bte	12	1	1	2	3	1	3	1	0	7	1.94	
27-Desbiens, Laurier	7	1	0	1	2	1	1	0	0	4	1.90	
28-Kerouack, Gilles	8	1	0	1	0	1	0	2	0	4	1.67	
29-St-Amand, René	10	1	0	1	3	2	2	0	1	0	4	1.33
30-Emond, Charles	10	0	1	2	0	1	2	1	2	1	4	1.33
31-Savard, Fernand	6	0	1	0	1	1	1	0	1	2	1.05	
32-Gagnon, Léo	4	0	0	1	6	1	1	0	0	1	0.83	
33-Duchesne, Stan	9	0	1	0	3	1	2	2	0	2	0.74	
34-Carrier, Elio	9	0	0	2	0	2	1	3	1	0	2	0.74
35-Desbiens, Léandar	2	0	0	0	1	1	0	0	0	0	0.00	
36-Hartou, Jack	2	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0.00	
37-Savard, C.E.	2	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0.00	
38-St-Jacques	2	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0.00	
39-Villeneuve, J.-C.	2	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0.00	

## SOMMAIRE

Turcotte Tire 1 1 3 0 3 0 — 11  
Intercité 0 0 1 3 2 1 0 — 7

## NE GREVEZ PAS VOTRE BUDGET DE VACANCES! PRENEZ L'AUTOBUS

En partant en vacances en autobus, vous aurez plus d'argent à dépenser lorsque vous serez rendu à destination... parce que, de tous les transports en commun, l'autobus offre les tarifs les plus bas.

Vous commencerez à goûter le plaisir de vos vacances dès que vous vous serez confortablement installé dans un des moelleux fauteuils de ces véhicules spacieux. Et, mille après mille, jusqu'au terme de votre voyage, vous jouirez au maximum de la beauté du paysage et du charme pittoresque des campagnes. Pour vos excursions de fin de semaine ou pour vos vacances, l'autobus constitue vraiment le moyen de transport à la fois le plus pratique, le plus agréable et le plus économique.

## Considérez le coût modique :

Chicoutimi à Québec	\$4.60
Trois-Rivières	\$6.25
Sherbrooke	\$7.60
Montréal	\$8.70
Ottawa	\$11.70
Victoriaville	\$5.95

Ces tarifs sont pour aller seulement.

LA COMPAGNIE DE TRANSPORT PROVINCIAL

242, rue Morin  
Chicoutimi Tél.: 4-3344

## LE SURHOMME

Peut-être qu'autrefois je pouvais voltiger, comme en fait foi les documents dans la bibliothèque. Mais depuis mon accident, j'ai aussi oublié comment voltiger.

On dit que la seule chose qui puisse affecter le Surhomme est la radiation provenant d'une substance appelée kryptonite. C'est peut-être ce qui m'est arrivé. J'ai dû absorber des radiations de kryptonite quelque part.

Oh! ce n'est qu'une blague pour le Surhomme et il y a un autre truc: je me souviens d'être ce que j'ai pu perdre ma force!

## LE CHEVALIER MASQUE

La justice vous recherche, entrez paisiblement au jeu.

Je vais jeter l'or anglais ici et le shérif sera convaincu qu'il a trouvé les voleurs. Ça laissera les vrais bandits et l'or pour nous.

## CHRONIQUE DE CHASSE ET DE PÊCHE

Par Omer Bernier

Exclusif au Progrès

L'Association de Chasse et Pêche Chicoutimi-Lac St-Jean

Nos contacts avec le grand public nous a permis de constater toutefois que nous avons simplement effleuré le sujet en ce qui concerne l'éducation populaire, et de l'existence des associations productrices de la forêt et de la faune. L'Association compte actuellement plus de six cents membres; et selon le nombre de chasseurs et pêcheurs se disant sportifs dans la région, nous devrions avoir un effectif d'au moins trois mille membres. — Nous avons de vastes et ambitieux projets facilement réalisables en ayant le nombre. Etant tous des personnes travaillant bénévolement, nous ne pouvons mettre tout le temps que nous désirerions. Il y a trop à faire par trop peu de personne de bonne volonté.

Nous avons été exemptés, Dieu merci, des feux de forêts jusqu'à cette saison. Mais si on se rappelle les désastres des dernières années, et si vous vous rappelez des actes de braconnage commis au cours de l'hiver dernier dans ce comté de Chicoutimi, vous réalisez avec moi qu'il va falloir encore plus que des clubs 4-H, des associations de chasse et pêche, des garde-feux et des garde-chasse pour sauvegarder notre faune.

Enfin messieurs, les membres de notre association signent l'engagement suivant imprimé à l'endos de la carte de membre :

"JE M'ENGAGE EN QUALITE DE CANADIEN A SAUVEGARDER LES RESSOURCES NATURELLES DE MON PAYS, LE SOL, LES MINERAUX, LES FORETS, LES EAUX ET LA FAUNE".

Je me permets en terminant de vous encourager messieurs à respecter cet engagement en achetant jamais les produits du braconnage, en accordant votre entière coopération aux garde-feu et garde-chasse, étudiez bien les règlements de la pêche et de la chasse, et les règlements de la circulation en forêt, faites-vous un point d'honneur de les respecter et d'en prêcher le respect aux autres. Votre exemple sera salutaire, et vous jouirez davantage de votre prochaine excursion.

## QUI A DIT...? "APRÈS MOI LE DÉLUGE"



LOUIS XV — à Mme de Pompadour, comme on lui rapportait que la révolution grondait dans tout le royaume.

CETTE RECLAME FAIT PARTIE D'UNE SÉRIE PUBLIÉE PAR

# Molson's

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

## COURSES SOUS HARNAIS

Champ de Courses JONQUIÈRE JEUDI SOIR 8 HEURES



5 classes - 10 épreuves

Il y aura pari simple - double - place - quinella

ADMISSION: Adultes: 0.75 Enfants 0.25

# La puissante batterie des Reds écrase les Dodgers

Di-sept coups sûrs et deux circuits contribuent à la défaite des Dodgers. — Roberts se montre solide et fait mordre la poussière à 11 frappeurs. — Monte Irvin donne la victoire aux Giants.

Brooklyn (PA) — Les Reds de Cincinnati, faisant preuve d'une puissance qu'on ne leur connaissait pas, ont déclenché une attaque de 17 coups sûrs pour épuiser la performance de deux coups sûrs fournie par Clare Poddbielan et déclarer les Dodgers de Brooklyn par 13-1 dans une joute de la ligue Nationale disputée hier après-midi. Deux de ces coups ont été des circuits de Jim Greengrass; un autre a été un quatre buts d'Andy Seminick. C'était la cinquième victoire consécutive des Reds et ils ont mis fin à une série de quatre victoires consécutives des Dodgers.

Poddbielan, en battant ses anciens coéquipiers pour la troisième fois, avait réussi à n'allouer qu'un seul coup sûr jusqu'à la huitième manche, lorsque Carl Furillo a frappé un coup de circuit après que deux hommes eurent été retirés. Duke Snider a frappé un double à la première manche pour porter à 13 le nombre de joutes consécutives auxquelles il a frappé en lieu sûr.

Les Redlegs ont compté trois points contre Johnny Podres dès la première manche et l'ont envoyé aux douches à la troisième. Ils ont continué leur massacre aux dépens de Bob Milliken et de Ben Wade. Eric Palica a finalement dû venir terminer la partie, à la neuvième manche.

Poddbielan est devenu le premier lanceur de la ligue Nationale à battre les Dodgers trois fois cette saison. Podres a été le perdant. Cincinnati 304 101 130 — 13 17 1 Brooklyn 000 000 010 — 1 2 2 Poddbielan et Seminick; Podres, Milliken (3), Wade (7), Palica (9) et Campanella.

Lanceur perdant, Podres. Circuits: Cincinnati, Greengrass 1, Seminick; Brooklyn, Furillo.

Robin Roberts brille au monticule.

Philadelphie (PA) — Robin Roberts a fait mordre la poussière à 11 frappeurs et a espacé huit coups sûrs hier soir alors que les Phillies de Philadelphie ont remporté une victoire de 4-1 sur les Cubs de Chicago. La victoire de Roberts était sa neuvième de la saison. Le seul point des Cubs a été réussi à la quatrième, lorsque Hank Sauer a cogné son 21e coup de circuit de la saison.

Roberts, qui a perdu sept joutes, n'a accordé que deux buts sur balles.

Smoky Burgess a mis la victoire des Phillies dans le sac en cognant un double en relève à la huitième manche. Son coup a permis à Del Ennis et à Grannie Hamner, qui avaient cogné chacun un simple, de croiser le marbre pour compléter le compte.

Paul Minner a lancé sept manches pour les Cubs et a encaissé la défaite, sa quatrième contre cinq victoires.

Chicago 000 100 000 — 1 6 0 Philadelphie 100 100 028 — 4 8 0 Minner, Blossman (8) et Tappe; Roberts et Lopata.

Lanceur perdant, Minner. Circuit: Chicago, Sauer.

Monte Irvin fait compter deux buts pour la victoire.

New-York (PA) — Monte Irvin, qui n'avait pu frapper en lieu sûr

à ses 26 dernières présences au marbre, a cogné un simple en relève avec les buts remplis et deux hommes retirés, dans la deuxième moitié de la dernière manche, pour conduire hier soir les Giants de New-York à une victoire de 3-2 sur les Braves de Milwaukee.

Cette victoire des Giants leur a permis de porter à deux joutes complètes leur avance sur les Dodgers de Brooklyn, en tête de la ligue Nationale.

Irvin s'est amené au marbre après que Hoot Evers, tentant de frapper en relève, eut été retiré sur trois strikes. Irvin a expédié le premier lanceur de Gene Conley dans le champ gauche.

Willie Mays a fait compter le premier but des Giants avec son 21e circuit de la saison, à la deuxième manche.

Les Braves ont été tenus à quatre coups sûrs par Johnny Antonelli, qui a été remplacé par un frappeur de relève à la huitième manche. Hoot Williams n'a accordé aucun coup sûr dans la neuvième manche.

Milwaukee 000 110 000 — 2 4 0 New-York 010 000 002 — 3 2 0 Lanceur gagnant, Wilhelm; waukee, Aaron.

Circuits: New-York, Mays; Milwaukee, Aaron.

## BASEBALL

Ligue Nationale	G.	P.	Mois	Diff.
Brooklyn 1	31	22	651	—
Milwaukee 2	24	24	619	2
Chicago 3	20	28	517	41
Philadelphie 4	19	30	508	5
St-Louis 5	17	31	500	9
Pittsburgh 6	16	32	481	16
Cincinnati 7	15	37	383	19
Boston 8	12	42	333	29

Ligue Américaine	G.	P.	Mois	Diff.
Cleveland 1	44	19	878	—
Washington 2	41	22	831	3
New-York 3	40	25	815	5
Détroit 4	32	32	667	14
Baltimore 5	28	36	625	18
Philadelphie 6	25	34	610	18
Boston 7	22	38	565	20
Pittsburgh 8	12	42	344	27

Ligue Internationale	G.	P.	Mois	Diff.
Toronto 1	37	18	673	—
Rochester 2	29	24	619	2
Montreal 3	21	28	525	4
La Havane 4	12	33	432	10
Syracuse 5	10	32	467	11
Richmond 6	11	31	466	11
Buffalo 7	13	34	484	13
Ottawa 8	10	40	385	18

## Les champions subissent une défaite humiliante hier

Détroit (PA) — Steve Gromek, lancé hier après un repos d'une semaine, a menotté les Yankees de New-York et les Tigers de Détroit ont réussi à l'emporter par 4-1 pour faire descendre les champions du monde à cinq parties et demie de la première place, détenue par les Indiens de Cleveland.

Gromek a espacé huit coups sûrs pour remporter sa neuvième victoire contre six défaites.

Les Tigers ont compté deux fois à la troisième manche et deux autres fois à la septième pour faire encaisser à Bob Wiesler sa première défaite. Le jeune gaucher de 23 ans n'avait rejoint les Yankees que dans la matinée, après avoir été rappelé de Kansas City.

Wiesler a commis deux balles à la troisième manche et le lanceur Casey Stengel est devenu tellement furieux que l'arbitre Ed Runge, une recrue, a dû l'expulser du terrain.

New-York 000 000 010 — 1 8 1 Detroit 002 000 20x — 4 9 1

Wiesler, Gorman (8) et Berro; Gromek et Wilson.

Lanceur perdant, Wiesler.

Les White Sox talonnent les Indiens.

Chicago (PA) — Les White Sox de Chicago ont gagné hier soir du terrain sur les Indiens de Cleveland alors que Virgil Trucks a rem-

## Tournoi Wimbledon Les Américains et les Australiens continuent leur marche triomphale

Wimbledon, Angleterre (PC) — Les Américains et les Australiens, les grands favoris pour remporter les honneurs dans le tournoi de Wimbledon, ont continué hier à exercer leur domination sur leurs adversaires, mais les équipes australiennes de doubles ont dû batailler durement pour remporter leurs matches.

Les porte-couleurs des Etats-Unis et d'Australie ont continué leur marche triomphale commencée lundi, alors qu'ils ont gagné leurs matches de première ronde en simples. Hier, ils ont continué leur série de victoires dans les doubles pour hommes et dans les simples pour dames.

L'équipe canadienne de doubles, formée de Lorne Main et de Robert Bedard, de Sherbrooke, Qué., a cependant offert une résistance opiniâtre à ses adversaires australiens, avant de s'avouer vaincue. Main et Bedard ont plié 6-4, 4-6, 7-5, 4-6, 6-4 devant Ashley Cooper et Roy Emerson.

Les "phénomènes" du tennis australien, Ken Rosewall et Lewis Hoad, ont également eu passablement de fil à retordre de la part de l'équipe belge formée de Philippe Washer et de Jackie Briehant. Les Australiens l'ont finalement emporté par 7-9, 6-3, 6-4, 4-6, 6-2.

Dans les simples pour dames, Mme Hannah Sladek, de Toronto, a été éliminée par Helen Fletcher, de Grande-Bretagne, 6-3, 5-7, 6-3.

Maureen Connolly, de San Diego, Californie, deux fois gagnante des simples pour dames, à Wimbledon, n'a eu aucune difficulté à gagner son match de deuxième ronde contre Joan Scott, d'Afrique du Sud. Maureen a gagné 6-0, 6-3.

Doris Hart, de Coral Gables, classée deuxième, et la seule inscrite à qui l'on concède des chances de battre Mlle Connolly, a éliminé Georgie Woodgate, une des meilleures joueuses de tennis de

## Les Intrépides viennent à bout du Comptoir Moderne

Hier soir, dans la ligue régionale de balles molles, les Intrépides d'Arvida remportaient la victoire au Comptoir Moderne Enr. de Jonquière pour faire subir à ce dernier la première défaite de la saison au score de 10 à 6 dans une rencontre des plus contestées devant une foule de quelque 600 personnes venues au terrain de la rue Cabot.

Le lanceur étoile des Intrépides, Roger Sarda mit toute son habileté pour vaincre les détenteurs de la première position dans le circuit Hardy. C'était la quatrième victoire consécutive de Sarda qui présentement n'a subi aucune défaite. Il a retiré 7 hommes au bâton pendant que Vigneault le lanceur du

**SOMMAIRE**

Les Intrépides 10 9 2  
Comptoir Moderne Enr 6 5 4

**Dr Dominique Gaudry,**  
F. R. C. S. (C)  
Spécialiste: Chirurgie,  
Gynécologie  
Bureau: 144 Turnbull,  
Québec  
Tél.: 3-0429

## AU SUJET DES CHAMBRES A AIR LIFEWALL EN NYLON DOMINION ROYAL

- 1 Les chambres à air LIFEWALL constituent le perfectionnement le plus radical dans l'histoire du pneu. Elles sont presque aussi résistantes que les pneus ordinaires mêmes!
- 2 Au cours de démonstrations spéciales, on a fait rouler sur la route des chambres LIFEWALL sans pneu pour en illustrer la solidité extrême et l'étonnante sécurité.
- 3 Chaque chambre LIFEWALL contient deux épaisseurs de câble de nylon, extrêmement résistant et solide. Chaque roue est donc protégée par un pneu doublement fort qui assure la prévention absolue de l'éclatement.
- 4 La combinaison scientifique du caoutchouc butyle et de la frame de nylon démontre les avantages du nylon dans les chambres à air ou les pneus. Cette exclusivité Dominion Royal permet à la chambre à air LIFEWALL de nylon de flotter librement et d'absorber les chocs sans effets désastreux.
- 5 Les chambres à air LIFEWALL s'installent dans n'importe quel pneu, neuf ou vieux. Voyez votre marchand de pneus Dominion Royal aujourd'hui même.

Les CHAMBRES à AIR **LIFEWALL** en NYLON  
**DOMINION ROYAL**  
ASSURENT  
la prévention absolue de l'éclatement!

DES EPREUVES COMME CELLE-CI PROUVENT QUE

POUR la prévention absolue de l'éclatement INSTALLEZ DES CHAMBRES à AIR **LIFEWALL** en NYLON **DOMINION ROYAL** DANS VOS PNEUS, NEUFS OU VIEUX

Voici une autre des épreuves nombreuses qui prouvent la solidité des chambres à air LIFEWALL. Le pneu que vous voyez est un Dominion Royal Master muni d'une chambre à air LIFEWALL. La voiture frappe le premier bloc de béton et percute ensuite sur le deuxième, faussant même la jante en acier de la roue. Un examen minutieux ne révéla ensuite aucune perte d'air. D'autres pneus subissant la même épreuve éclatèrent ou furent arrachés de leur jante par le choc brutal.

**CÉLÉBRONS DIGNEMENT**

*La St-Jean Baptiste*

MAGASIN de PEINTURE  
**L.-M. ASSELIN, Enrg.**

DISTRIBUTEUR  
Décoratine & Crown Satin  
66 Racine est Chicoutimi

Vous pouvez obtenir les Pneus LIFEWALL Dominion Royal chez les dépositaires suivants:

<b>PNEUS DOMINION ROYAL</b>	<b>COTE BOVIN AUTO SERVICE INC.</b> 80 est, rue Racine Tél.: 4-7721 Chicoutimi
<b>PNEUS DOMINION ROYAL</b>	<b>UNITED AUTO PARTS SAGUENAY LTD.</b> 244 boul. Lamarche Tél.: 4-7765 Chicoutimi
<b>PNEUS DOMINION ROYAL</b>	<b>TURCOTTE TIRE SERVICE INC.</b> 422, rue du Havre Tél.: 4-4341 Chicoutimi

**CÉLÉBRONS DIGNEMENT**

*La St-Jean Baptiste*

**Gagnon Frères**  
Nouveautés - Chicoutimi

FETE NATIONALE DES CANADIENS-FRANÇAIS